

# Verzeichnis der im Partnerschaftsreferat des Bezirks Unterfranken ausleihbaren Bücher und Medien



für den Französischunterricht  
an Kindergärten und Grundschulen





# Materialien für Frühfranzösisch



Im Rahmen seiner nunmehr über 20-jährigen Regionalpartnerschaft mit dem Département Calvados fördert der Bezirk Unterfranken in Zusammenarbeit mit seinem französischen Partner - dem Generalrat des Départements Calvados - u.a. das Erlernen der französischen Sprache.

Dem Bezirk Unterfranken liegt hier besonders am Herzen, Kindern von klein auf, d. h. schon im Vorschul- und Primarbereich, die französische Sprache und Kultur näher zu bringen. Einen wesentlichen Beitrag leistet dabei die seit dem Jahre 2003 im Partnerschaftsreferat des Bezirks Unterfranken eingerichtete Mediathek, eine in Bayern einzigartige, mit Büchern, CDs, DVDs, Tonbandkassetten und Spielen ausgestattete Materialausleihe.

Diese Materialien werden Französischlehrkräften zur Unterrichtsgestaltung in Schulen und Kindergärten unentgeltlich zur Verfügung gestellt.

All denen, die unsere Arbeit in diesem Sinne unterstützen und zum Erfolg des frühzeitigen Erlernens der französischen Sprache in Kindergärten und Grundschulen beitragen, sage ich an dieser Stelle herzlichsten Dank.

Im Besonderen geht mein Dank an:

- den Generalrat des Calvados, der mit seinen Kinderbuch-Geschenken anlässlich der Verleihung der Ehrenfahne des Europarats im Oktober 1999 den Grundstock dieser Bibliothek gelegt hat und uns auch in den folgenden Jahren immer wieder mit Buchgeschenken für die Mediathek bedachte.
- das Institut Français München, das dem Bezirk mehrere Buchpakete schenkte.
- die Verlage Langenscheidt-Hachette, pb-Verlag, Finken-Verlag, Popi Bayard Jeunesse, Herrn Schmitt-Gerlach, Frau Otto und Frau Wischert-Vivion für das Überlassen von Büchern und Lehrmaterial.
- Christelle Lenormand, Amélie Delaunay, Anissa Laouini, Clotilde Espiasse-Cabeau und Elise Lethorey, die im Rahmen ihres jeweiligen Europäischen Freiwilligendienstes im Partnerschaftsreferat Buch- und Filminhalte zusammengefasst haben.
- und zuletzt an alle, die sich für die Vermittlung der Partnersprache auf allen Ebenen einsetzen.

Gleichzeitig möchten wir Sie dazu aufrufen, uns Wünsche und Anregungen für den Ausbau der Mediathek mitzuteilen.

Viel Freude mit unseren Materialien!

  
Erwin Dotzel  
Bezirkstagspräsident



## Inhaltsverzeichnis

Bilder- und Kinderbücher .....	5
Märchen .....	40
Wortspiele und Reime .....	41
Wörter- und Sachbücher .....	43
Kinderreiseführer und Landeskunde .....	45
Lehrwerke .....	46
Produktionen des Partnerschaftsreferats .....	48
Comics und Bücher für Ältere .....	49
Tonträger und Liederbücher .....	53
CD-ROM's und Spiele .....	55
Kinderfilme auf DVD .....	57
Kindergarten-Koffer .....	62
Benutzerordnung .....	63

### Impressum:

**Herausgeber:** Partnerschaftsreferat des Bezirks Unterfranken  
Silcherstraße 5, 97074 Würzburg; [partnerschaft@bezirk-unterfranken.de](mailto:partnerschaft@bezirk-unterfranken.de)  
[www.frankreich-forum-unterfranken.de](http://www.frankreich-forum-unterfranken.de)

**Text:** Christelle Lenormand, Amélie Delaunay, Clotilde Espiasse-Cabau,  
Anissa Laouini, Elise Lethorey, Alice Heller, Silke Burdack,  
Marie-Pascale Fuchs, Stefanie Köster

**Entwurf und Layout:** Stefanie Köster

**Stand:** Dezember 2008



## Bilder- und Kinderbücher

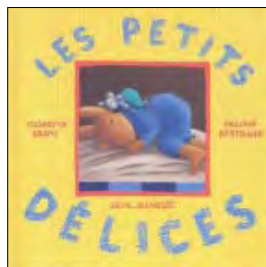
### Les petits délices *KiBu33*

*Verfasser:* Brami, Elisabeth; Bertrand, Philippe

*Verlag:* Seuil Jeunesse

*Kategorie:* jeweils ein Satz mit Bild, sehr wenig Text

*Inhalt:* Eine Sammlung der kleinen Freuden des Alltags, die man mit jemanden teilen kann und die das Leben schöner machen: z.B. den Sonnenuntergang oder den Vollmond betrachten, sich gegenseitig beim Frühstück die Träume der letzten Nacht erzählen.



### Les petits riens *KiBu08*

*Verfasser:* Brami, Elisabeth; Bertrand, Philippe

*Verlag:* Seuil Jeunesse

*Kategorie:* jeweils ein Satz mit Bild, sehr wenig Text

*Inhalt:* Im Buch werden die kleinen Dinge des Alltags dargestellt, die gut tun und nichts kosten, wie z.B. der Geruch gerösteten Brotes oder heißer Schokolade beim Aufwachen oder im Sommer auf eine Sternschnuppe warten, um sich etwas wünschen zu können.

### Le chien invisible *KiBu20*

*Verfasser:* Ponti, Claude; *Verlag:* Ecole des loisirs

*Kategorie:* Bilder mit kleinen Texten

*Inhalt:* Im Dorf, in dem Oum-Popotte wohnt, passieren seit einer gewissen Zeit komische Sachen, besonders wenn Oum-Popotte dabei ist. Er will herausfinden, was hinter allem steckt. Die Geschichte einer ungewöhnlichen Freundschaft.



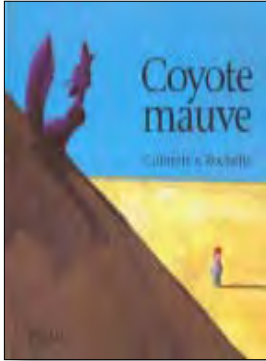
### Il ne faut pas habiller les animaux

*KiBu17*

*Verfasser:* Barrett, Judi; *Verlag:* Ecole des loisirs

*Kategorie:* jeweils ein Bild mit einem Satz

*Inhalt:* Warum man Tieren keine Kleider anziehen sollte, erfährt man in diesem Buch: Dem Schaf würde es zu warm, das Schwein würde die Kleider schmutzig machen, die Giraffe lächerlich aussehen...



## Coyote mauve *KiBu16*

*Verfasser:* Cornette und Rochette; *Verlag:* Pastel

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Der kleine Jim wohnt in der Wüste und langweilt sich. Das ändert sich an dem Tag, an dem er einen tanzenden lilafarbenen Kojoten entdeckt! Jim beobachtet ihn, geht dann zu ihm und fragt ihn, warum er diese ungewöhnliche Farbe habe. Diese Frage will der Kojote aber nicht beantworten und sagt, dass es sein Geheimnis sei. Jim darf ihm aber weitere Fragen stellen und so versuchen, das Geheimnis des Kojoten zu lüften.

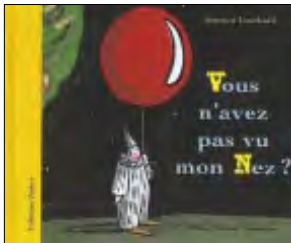
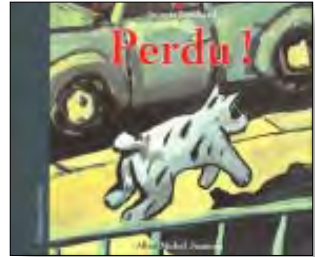
## Perdu *KiBu04*

*Verfasser:* Louchard, Antonin

*Verlag:* Collection Zéphir, Albin Michel Jeunesse

*Kategorie:* Bilder mit sehr wenig Text

*Inhalt:* Perdu ist die Geschichte eines kleinen Hundes, der sich verlaufen hat. Unterwegs trifft er verschiedene Personen, die ihm helfen werden, aber er bleibt doch einsam, bis er eines Tags eine Überraschung erlebt ...



## Vous n'avez pas vu mon nez? *KiBu05*

*Verfasser:* Louchard, Antonin

*Verlag:* Collection Zéphir, Albin Michel Jeunesse

*Kategorie:* Bilder mit sehr wenig Text

*Inhalt:* Eines Tages verliert der Clown René seine rote Nase und sucht sie überall: Dabei trifft er verschiedene Tiere, die behaupten, seine Nase gefunden zu haben. Wird René seine Nase jemals wieder finden?

## Une histoire à quatre voix *KiBu24*

*Verfasser:* Browne, Anthony

*Verlag:* Kaléidoscope

*Kategorie:* kurzer Text mit Bildern

*Inhalt:* Die Geschichte eines Spaziergangs im Park erzählt aus der Sicht der vier beteiligten Personen: Charles, seiner Mama sowie Reglesse und ihrem Papa.





## Moi j'adore, maman déteste! *KiBu01a, b*

*Verfasser:* Brami, Elisabeth; Le Néouranic, Lionel

*Verlag:* Seuil Jeunesse

*Kategorie:* ein Satz mit jeweils einem Bild

*Inhalt:* Eine kleine Sammlung der Sachen, die Kinder mögen und ihre Mamas hassen: wie z.B., dass Freunde dauernd während der Mahlzeiten anrufen, der Löffelstiel voller Marmelade ist, Überschwemmung im Bad, etc.



## Moi je déteste, maman adore! *KiBu02a, b*

*Verfasser:* Brami, Elisabeth; Le Néouranic, Lionel

*Verlag:* Seuil Jeunesse

*Kategorie:* ein Satz mit jeweils einem Bild

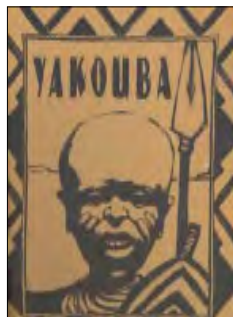
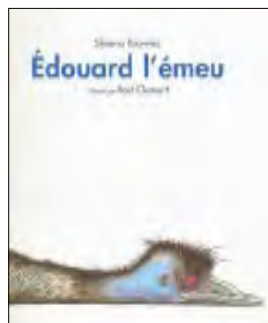
*Inhalt:* Eine kleine Sammlung der Sachen, die Kinder hassen und ihre Mamas mögen: z.B. Kosenamen geben, sich um das neue Baby kümmern, ungenießbares Gemüse wie Spinat und geschmorten Chicorée kochen ...

## Edouard l'ému *KiBu18*

*Verfasser:* Knowles, Sheena; *Verlag:* Kaléidoscope

*Kategorie:* kurzer Text mit Bildern

*Inhalt:* Edouard, der Emu, hat sein Leben im Zoo satt, denn er langweilt sich sehr. Er denkt, dass die Ohrenrobber viel mehr Spaß hätten als er. Am nächsten Tag spielt er mit den Ohrenrobber und die Besucher sind begeistert. Als aber jemand sagt, dass Löwen majestätischer seien, ist er wieder unzufrieden. Am nächsten Tag brüllt Edouard zusammen mit den Löwen. So lernt er jeden Tag andere Tiere kennen und ihm wird etwas klar .....



## Yakouba *KiBu25*

*Verfasser:* Dedieu, Thierry

*Verlag:* Seuil Jeunesse

*Kategorie:* kurze Texte mit Bildern in schwarz-weiß

*Inhalt:* In einem kleinen Dorf Afrikas ist ein großer Festtag. Die Erwachsenen werden nämlich entscheiden, welche der älteren Kinder Krieger werden dürfen. Für Yakouba ist es ein wichtiger Tag...





## Tom peint des pommes *KiBu03*

*Verfasser:* Louchard, Antonin

*Verlag:* Collection Zéphir, Albin Michel Jeunesse

*Kategorie:* Bilder mit sehr wenig Text

*Inhalt:* Der kleine Tom malt gerne Äpfel, bis er sich entscheidet, seine Bilder zu verkaufen und damit Geld zu verdienen. Doch der Kunstverkäufer hält Toms Äpfel nicht für besonders gut und gibt ihm Ratschläge, wie er diese verbessern könnte. Tom tut wie ihm geraten, doch der Mann ist immer noch nicht zufrieden. Da macht sich Tom auf die Suche nach neuen Motiven. Ratet mal, was er malen wird?



## John Chatterton Détective *KiBu19 und KiBu148*

*Verfasser:* Pommaux, Yvan

*Verlag:* Ecole des loisirs

*Kategorie:* Bilder mit sehr wenig Text

*Inhalt:* John Chatterton ist ein Privatdetektiv-Kater. Seine neuester Fall besteht darin, die plötzlich verschwundene Tochter einer Frau wieder zu finden. Während seiner Untersuchung stößt er auf Hinweise, die ihn schließlich zum Täter führen. Eine moderne Version von Rotkäppchen.

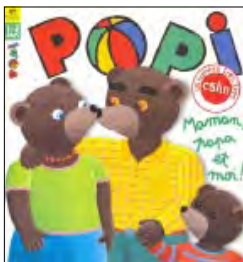


## Poule Noire n'en fait qu'à sa tête\*<sup>P</sup> *KiBu50*

*Reihe:* Popi; *Verlag:* Bayard Jeunesse

*Kategorie:* Bilderbuch mit kurzen Texten

*Inhalt:* Die schwarze Henne würde gerne ein Ei legen. Aber sie kann nicht ruhig in ihrem Nest sitzen bleiben. Sie spielt und rennt lieber draußen herum. Kann man nicht gleichzeitig ein Ei legen und sich amüsieren?



## Popi - Maman, papa et moi\*<sup>P</sup> *KiBu52*

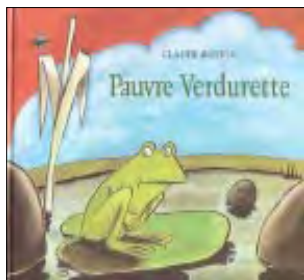
*Reihe:* Popi; *Verlag:* Bayard Jeunesse

*Kategorie:* Bilderbuch mit kurzen Texten

*Inhalt:* Verschiedene kurze Geschichten mit Bildern

\*<sup>P</sup> gestiftet von **Popi Bayard Jeunesse**





## Pauvre Verdurette *KiBu11*

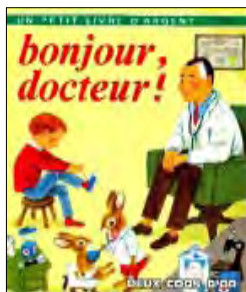
*Verfasser:* Boujon, Claude; *Verlag:* Ecole des loisirs  
*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Das Froschmädchen Verdurette träumt von einem anderen Leben als das der Frösche in ihrem Teich. Sie hat nämlich gehört, dass ihre Cousine durch den Kuss eines Märchenprinzen in eine Prinzessin verwandelt worden ist. „Warum soll mir das nicht auch passieren?“, sagt sie sich, und macht sich auf die Suche nach ihrem Prinzen.

## Menu fille ou menu garçon? *KiBu07*

*Verfasser:* Lenain, Thierry; Proteaux, Catherine  
*Verlag:* Nathan  
*Kategorie:* Text mit Bildern

*Inhalt:* Im Fastfood-Restaurant gibt es zum Hamburger Minipuppen für Mädchen, Raumschiffe für Jungs! Was aber, wenn Mädchen ein Raumschiff in ihrer „Juniortüte“ haben wollen und wenn Papas geschlechtsspezifische Stereotypen nicht gelten lassen wollen?



## Bonjour Docteur!\*<sup>S</sup> *KiBu70*

*Verfasser:* Seligmann, J.-H.; Levine, M.I.; Scarry, R.  
*Verlag:* Deux coqs d'or  
*Kategorie:* Text mit Bildern

*Inhalt:* Der kleine Paul und das Kaninchen Serpolet müssen heute beide zum Arzt ...

## Mes premiers j'aime lire – Gad et le Génie\*<sup>P</sup>

*KiBu51a+b*

*Verlag:* Bayard Jeunesse, Juni 2003

*Kategorie:* Kinderzeitschrift mit Kassette

*Inhalt:* In der Hauptgeschichte trifft der kleine Gad auf einen Flaschengeist, der ihm einen Wunsch erfüllen will. Gad überlegt sich gut, was dieser eine Wunsch sein könnte.



\*<sup>P</sup> gestiftet von **Popi Bayard Jeunesse**

\*<sup>S</sup> gestiftet von **B. Schmitt-Gerlach**



## **Le Chevalier des Guillis** *KiBu54*

*Verfasser:* Frémeaux, Fabienne; Langlois, Florence

*Verlag:* Casterman, 2003,

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein kleiner Junge, der sich „Ritter Kille-kill“ nennt, liebt es zu kitzeln und gekitzelt zu werden...



## **Le rêve de Mimi** *KiBu57*

*Verfasser:* Cousins, Lucy

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 2003

*Kategorie:* Ein buntes Bild mit jeweils einem Satz

*Inhalt:* Die kleine Maus Mimi hat einen schönen Traum.

## **Les trésors de Petit Ours Brun** *KiBu56*

*Verfasser:* Bour, Danièle

*Verlag:* Bayard Jeunesse, 2003

*Kategorie:* Kleine Bildgeschichten mit Text

*Inhalt:* Petit Ours Brun lädt uns ein in die Welt seiner ersten Entdeckungen und Erfindungen, die Überwindung kleiner Hindernisse, die den Alltag beleben und zu unvergesslichen Erinnerungen werden.



## **Tom au fil des jours**

### **La maison dans l'arbre**<sup>\*S</sup> *KiBu73*

*Verfasser:* Barnabé, Valériane und J.

*Verlag:* Hemma

*Kategorie:* Text und Bilder

*Inhalt:* Tom, Marion und Julien gehen im Wald spazieren. Da finden sie eine kleine Hütte auf einem großen Baum. Die Hütte wird zu einem wunderschönen Spielplatz, aber drei kleine Jungs versuchen sie von dort zu vertreiben, bis ein Mann kommt und den Kindern erklärt, wofür die Hütte gebaut worden ist...

<sup>\*S</sup>gestiftet von **B. Schmitt-Gerlach**



## Martine<sup>\*S</sup>: Viele Bände der Martine Reihe

*Verfasser:* Delahaye, Gilbert; Marlier, Marcel; *Verlag:* Casterman

*Kategorie:* Text mit Bildern



*Inhalt:* Die Abenteuer der kleinen Martine, ihrer Freunde und ihres Hundes Patapouf:

Martine est malade, Martine ist krank<sup>\*S</sup> KiBu67

Martine à la maison, Martine zu Hause<sup>\*S</sup> KiBu63

Martine au parc, Martine im Park<sup>\*S</sup> KiBu64

Martine à la montagne, Martine in den Bergen<sup>\*S</sup>  
KiBu66

Martine à la foire, Martine auf dem Volksfest<sup>\*S</sup> KiBu62

Martine à la mer, Martine am Meer<sup>\*S</sup> KiBu65

## Didier aux sports d'hiver<sup>\*S</sup> KiBu68

*Verfasser:* Grée, Alain; Salembier, Philippe

*Verlag:* Casterman

*Kategorie:* Text mit schönen, bunten Bildern

*Inhalt:* Der kleine Didier fährt zum Urlaub in die Berge: Schnee, Ski fahren, und viele andere Vergnügen...

## Caroline invite ses amis<sup>\*S</sup> KiBu69

*Verfasser:* Probst, Pierre

*Verlag:* Hachette Jeunesse

*Kategorie:* Text mit Bildern

*Inhalt:* Die kleine Caroline lädt ihre Freunde ein. Ihre Freunde? Seltsame Freunde... zusammen mit Bobi und Popi, den Hunden, mit Noiraud und Pouf, den Katzen, und Kid, dem jungen Löwen, feiert sie den ganzen Tag...



## Mon petit monde: Le beau voyage de Nathalie<sup>\*S</sup> KiBu75

*Verlag:* Whitman

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Das kleine Mädchen Nathalie auf einer lustigen Reise...

<sup>\*S</sup>gestiftet von B. Schmitt-Gerlach



## La ronde des mois et des saisons\*<sup>S</sup> KiBu74

Verlag: Whitman

Kategorie: Jeweils ein Monat mit Bild und kurzem Text



## Le nombril de Marmouset\*<sup>S</sup> KiBu71

Verfasser: Tourneur, Dina Kathelyn

Verlag: Casterman

Kategorie: Bilder mit wenig Text

Inhalt: Der kleine Junge Marmouset badet und entdeckt seinen Körper.

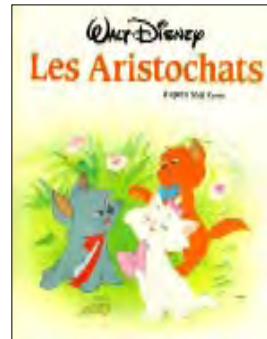
## Walt Disney: Les aristochats\*<sup>S</sup> KiBu72

Verfasser: Fillion, Emmanuelle nach Tom Rowe

Verlag: France Loisirs

Kategorie: Geschichte mit Bildern

Inhalt: Eine nette ältere Dame lebt glücklich mit der Angorakatze Duchesse und ihren drei Kätzchen. Sie setzt sie als Erben in ihr Testament ein, aber Edgar, der eifersüchtige Butler, der eigentlich mit der Erbschaft gerechnet hatte, ersinnt einen Plan, die Katzen los zu werden...



## Les belles histoires KiBu 100

Verfasser: Wild, Jocelyn et Robin; Velthuijs, Max; Verlag: Pomme d'Api, 1987

Kategorie: Bilder mit ziemlich viel Text

Inhalt: Herr Macaroni will mit seinen Freunden, den Tieren, ein Picknick machen. Die Suche nach einem guten Platz bleibt erfolglos, zudem werden sie vom Regen überrascht. Doch dann kommen sie zum Schloss des Königs Oscar ...

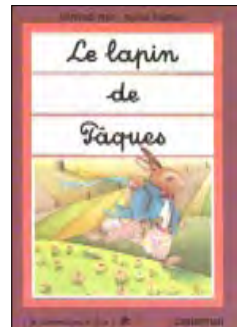
## Le lapin de Pâques\*<sup>S</sup> KiBu76

Verfasser: Wolf, Winfried; Mathieu, Agnès

Verlag: Casterman

Kategorie: Text mit Bildern

Inhalt: "Der Osterhase existiert nicht!"  
Zumindest denken das viele Leute ...



\*<sup>S</sup>gestiftet von B. Schmitt-Gerlach



## Pétronille et ses 120 petits *KiBu 101*

*Verfasser:* Ponti, Claude; *Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1990

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Die Mäusemama Pétronille hat 120 Mäusekinder, für die sie liebevoll sorgt. Doch wie jede Mutter muss auch sie einkaufen gehen, also macht sich Pétronille auf den Weg. Monster und gefährliche Tiere sorgen für zahlreiche Abenteuer....

## Jean le téméraire *KiBu 102*

*Verfasser:* Mets, Alan,

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Jean der Kühne ist eine Maus, die vor nichts Angst hat. Jean ist mutig und tapfer, aber wird es immer so bleiben?



## La Dame qui aimait trop les chevaux *KiBu 103*

*Verfasser:* Laffon, Martine; Jolivet, Joëlle

*Verlag:* Seuil jeunesse, 1999

*Kategorie:* Bilder mit ziemlich viel Text

*Inhalt:* Eine Frau liebt ihre Pferde über alles. Sie kümmert sich Tag und Nacht um die Tiere und verwöhnt sie so, dass sie ihren ganzen Besitz für sie ausgibt. Schließlich hat sie nichts mehr. Wird sie eine Lösung finden?



## L'Art de Lire *KiBu 106*

*Verfasser:* Claverie, Jean; Nikly, Michelle

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 2001

*Kategorie:* Bilder mit viel Text

*Inhalt:* Ein Kind erzählt von der Kunst des Lesens: Warum lesen Spaß macht, was man in welchem Alter lesen sollte und was man als Kind vom Lesen hält....



## Meunier, tu dors... *KiBu 107*

*Verfasser:* Letuffe, Anne; *Verlag:* Didier Jeunesse, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein fantasievolles Buch, das das Lied vom schlafenden Müller und seiner Mühle illustriert.





## L'Ogresse et les sept petits chevreaux *KiBu* 108

*Verfasser:* Gay-Para, Praline; Bourre, Martine

*Verlag:* Didier Jeunesse, 2001, *Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Die Geschichte der 7 Geißlein wie sie im Libanon erzählt wird. Nicht der böse Wolf, sondern eine Menschenfresserin gibt sich als Ziegenmutter aus.



## La chaise bleue *KiBu* 109

*Verfasser:* Boujon, Claude,

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1996

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Ein Hund und ein Wolf gehen in der Wüste spazieren und finden einen blauen Stuhl. Sie benutzen ihn auf jede erdenkliche Art und Weise, bis ein fantasie-loses Dromedar vorbeikommt und ihnen erklärt, wozu der Stuhl eigentlich dient.

## Quel radis dis donc! *KiBu* 110

*Verfasser:* Gay-Para, Praline, Prigent, Andrée; *Verlag:* Didier Jeunesse, 1998

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Oma und Opa setzen ein Radieschensamenkorn in einen Garten, der so klein ist, dass nur eine einzige Pflanze darin Platz findet. Doch das Radieschen wächst schnell, zu schnell, und schließlich ist es größer als der Großvater selbst. Die bekannte Geschichte vom Rübenziehen neu erzählt.



## Lili Plume *KiBu* 111

*Verfasser:* Fortier, Natali

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 2004

*Kategorie:* Bilder mit ziemlich viel Text

*Inhalt:* Lili Plume arbeitet in einem Fundbüro und hat so viel zu tun, dass sie zu ihrer Unterstützung einen Assistenten sucht. Nun wird alles etwas leichter ....

## Du bruit sous le lit *KiBu* 113

*Verfasser:* Mathis, Jean-Marc

*Verlag:* Thierry Magnier, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein Kind hört Geräusche unter seinem Bett und entdeckt ein Monster, das ihm erzählt, wie schrecklich es aussieht. Das Kind antwortet, dass sein Vater noch schrecklicher aussieht und vertreibt damit das Monster.





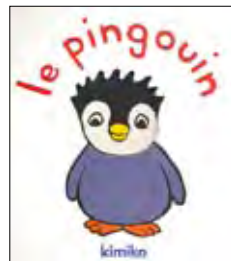


## Le Pingouin *KiBu 114*

*Verfasser:* Kimiko; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2000

*Kategorie:* Klappbilderbuch mit wenig Text

*Inhalt:* Ein Tag im Leben eines kleinen Pinguins.



## Le vent m'a pris *KiBu 115*

*Verfasser:* Rascal; *Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2004

*Kategorie:* Bilder mit einzelnen Wörtern

*Inhalt:* Eine kleine Geschichte rund um eine Vogelscheuche und ihre Kleider, die der Wind weggeweht hat.

## Papa-Loup *KiBu 116*

*Verfasser:* Carrier, Isabelle; *Verlag:* Bilboquet-Valbert, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Zwei kleine Vögelchen schreien so viel, dass ihr Vater bald daran verzweifelt. Er weiß einfach nicht, wie er sie zur Ruhe bringen soll. Doch schließlich hat er eine Idee.



## Mon Papa est le plus fort *KiBu 117*

*Verfasser:* Girel, Stéphane,

*Verlag:* Editions du Rouergue, 2002

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Ein kleiner Junge erzählt, dass sein Papa einfach alles kann, außer kochen. Das konnte Mama einfach besser. Nun sucht er seinem Super-Papa eine Frau, die kochen kann: Marianne kann gut Lasagne machen und Sophie kocht die besten Spaghetti. Aber am Besten gefällt ihm Julie, bei der es so guten Reis zu essen gibt.

## Les Dames *KiBu 118*

*Verfasser:* Léger-Cresson, Nathalie; Chatellard, Isabelle; *Verlag:* Didier Jeunesse, 1999

*Kategorie:* Bilder mit Dialogen, die in Reimen abgefasst sind

*Inhalt:* Vier drollige Damen gehen ins Theater. Ein Buch voller Fragen, Antworten und lustiger Reime.

## La petite reine *KiBu 119*

*Verfasser:* Jadoul, Émile; Pineur, Catherine

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris; Pastel 2003

*Kategorie:* Bilder mit Texten in großer Schrift

*Inhalt:* Ein kleines Mädchen fühlt sich wie eine kleine Königin. Sie sagt und tut was sie will. Doch als sie einen kleinen Bruder bekommt, ist er auf einmal der kleine König in der Familie. Sie will ihn loswerden. Doch dann wird ihr klar: Jede kleine Königin braucht auch einen kleinen König.





## Mon visage *KiBu 120*

*Verfasser:* Pittau & Gervais; *Verlag:* Editions du Seuil, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Das Buch stellt die einzelnen Teile des Gesichts vor und erklärt, wofür man sie braucht und was man damit machen kann.



## Mon cochon *KiBu 121+ KiBu 165*

*Verfasser:* Blanpain, Jean-Pierre

*Verlag:* Editions Thierry Magnier, 1999

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Das kleine Schwein mag seine Hautfarbe nicht. Jede Farbe wäre ihm recht, nur rosa mag das kleine Schweinchen einfach nicht sein, weil es die Farbe des Schinkens ist.

## La famille Totem *KiBu 112*

*Verfasser:* Serres, Alain; Corvaisier, Laurent; *Verlag:* Rue du Monde, 2002

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Die Familie Totem ist eine große Familie. Alle haben ihre ganz speziellen Eigenschaften, mögen unterschiedliche Dinge und sprechen verschiedene Sprachen.

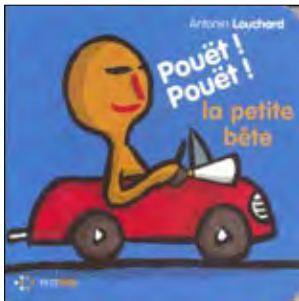
## La Maison de Trotro *KiBu 122*

*Verfasser:* Guettier, Bénédicte

*Verlag:* Gallimard Jeunesse, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text und in Form eines Esels

*Inhalt:* Der kleine Esel Trotro erzählt, wie gut man mit den einzelnen Möbelstücken in seinem Haus spielen kann.



## Pouët! Pouët!

### La petite bête *KiBu 123*

*Verfasser:* Louchard, Antonin

*Verlag:* PetitPOL, 2004

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein kleines Tier hat ein schönes Auto. Eines Tages geht der Motor des Autos plötzlich kaputt. Was nun?



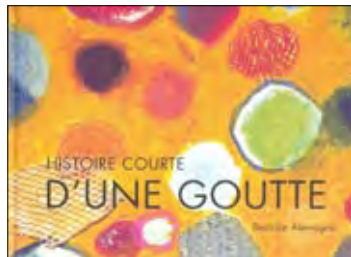
## Histoire courte d'une goutte d'eau *KiBu 125*

*Verfasser:* Alemagna, Beatrice

*Verlag:* Autrement jeunesse, 2004

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Die Geschichte eines Wassertropfens, der aus einem Wasserhahn tropft. Mit anderen Tropfen wird er in ein Rohr geschwemmt und erlebt viele Abenteuer, bis er schließlich auf der Straße landet und ... vertrocknet.



## Les hirondelles sont revenues *KiBu 126*

*Verfasser:* Laffon, Martine; Burkel, Fabienne

*Verlag:* Seuil Jeunesse, 1996; *Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Die Schwalben sind verschwunden und die Leute sind so traurig darüber, dass sie keine Lust mehr haben zu arbeiten. Der Bürgermeister macht sich schließlich auf die Suche nach den Vögeln und findet sie. Alle sind wieder glücklich.

## En sortant de l'école *KiBu 127*

*Verfasser:* Prévert, Jacques; Duhême, Jacqueline

*Verlag:* Gallimard Jeunesse, 2004

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Nach der Schule steigen die Kinder in einen goldenen Zug. Sie fahren mit ihm rund um die Erde und erleben viele Abenteuer. Großes Format, am Ende des Buches steht das Lied „En sortant de l'école“ von Jacques Prévert.



## Le roi Babar *KiBu 128*

*Verfasser:* De Brunhoff, Jean; *Verlag:* Hachette, 2004

*Kategorie:* Bilder mit viel Text

*Inhalt:* Als der Elefant Babar eines Tages einen Spaziergang macht, findet er einen sehr schönen Platz und beschließt, dort eine Stadt zu bauen. Alle Elefanten - Kinder wie Erwachsene - helfen ihm dabei. Aber eine Stadt zu bauen ist nicht so leicht, wie Barbar denkt. Als ein Unfall passiert, erkennt Barbar, was wichtig ist.



## **Chien bleu** *KiBu* 129

*Verfasser:* Nadja; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1989

*Kategorie:* Bilderbuch mit ziemlich viel Text

*Inhalt:* Ein Mädchen spielt im Garten, als sie einen blauen Hund sieht und sich mit ihm anfreundet. Ihre Mutter mag das allerdings nicht, was das Mädchen sehr traurig macht. Als sie sich jedoch eines Tages im Wald verläuft, findet der Hund sie und bringt sie zurück nach Hause. Die Eltern sind so froh, ihre Tochter wieder zu sehen, dass sie bereit sind, den Hund zu behalten.

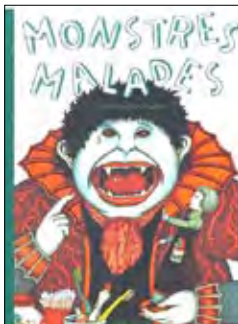


## **C'est comme ça** *KiBu* 130

*Verfasser:* Mollet, Charlotte; *Verlag:* Editions Thierry Magnier, 2002

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein großformatiges, farbenfrohes Buch mit Fragen zur Position eines kleinen Flugzeugs.



## **Monstres Malades** *KiBu* 131

*Verfasser:* Houdart, Emmanuelle

*Verlag:* Editions Thierry Magnier, 2004

*Kategorie:* Bilder mit viel Text. Nicht unbedingt geeignet für die Kleinen, da die Bilder Angst machen können.

*Inhalt:* Auch Monster können krank werden: Der Menschenfresser kann eine Magenverstimmung haben, die Teufelin Angstzustände, die Hexe völlige Heiserkeit.... Das Buch stellt die Krankheiten der Ungeheuer dar und gibt Tipps und Pflegeanweisungen für den Leser.

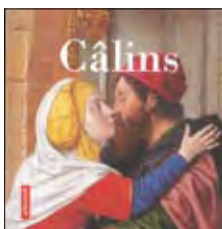
## **Colères** *KiBu* 133

*Verfasser:* Rosenstiehl, Agnès,

*Verlag:* Autrement jeunesse, 2000

*Kategorie:* Kunstbilder - eher für Ältere

*Inhalt:* Ein kleines, handliches Kunstbuch für Kinder rund um das Thema Wut und Ärger am Beispiel berühmter klassischer Gemälde.



## **Câlins** *KiBu* 134

*Verfasser:* Rosenstiehl, Agnès

*Verlag:* Autrement jeunesse, 2000; *Kategorie:* Kunstbilder

*Inhalt:* "Schmusen" ist das Thema des Bilderbuches, das anhand berühmter Gemälde zeigt, dass alle Menschen, Kinder wie Erwachsene, Zärtlichkeit brauchen.

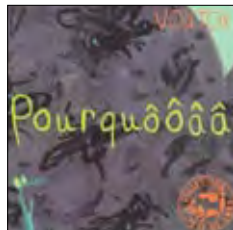


## La planète bizarre *KiBu 135*

*Verfasser:* Vouch; *Verlag:* Editions Thierry Magnier, 1999

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Auf diesem Planet ist alles anders: die Kühe leben auf den Bäumen, es regnet Würste und die Hunde schnappen den Kindern die Erdbeerkuchen weg.....



## Pourquôôâ\*<sup>O</sup> *KiBu 136 a + b*

*Verfasser:* Vouch

*Verlag:* Editions Thierry Magnier, 2000

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein Buch über einen kleinen wissbegierigen Frosch, der alles und jeden hinterfragt. Seine Mama antwortet auf alle seine Fragen, bis sie schließlich selber fragt: Warum?

## Signes d'animaux *KiBu 139*

*Verfasser:* Gourdon, Bénédicte; Rodriguez, Roger; Cachin, Claude

*Verlag:* Editions Thierry Magnier, 2001

*Kategorie:* Bilder mit Gebärdensprache

*Inhalt:* Die Namen der Tiere in Worten und Gebärdensprache.

## Chaussettes *KiBu 140*

*Verfasser:* Corazza, Lynda; *Verlag:* Editions du Rouergue, 1996

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Was so alles in langweiligen Socken stecken kann! Ein Buch, in dem sich Socken in Kühe, Schnecken oder Schildkröten verwandeln und am Ende völlig verändert auf einer Wäscheleine hängen.

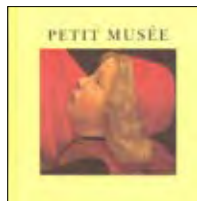
## Le musée des contraintes *KiBu 137*

*Verfasser:* Desnoëttes, Caroline

*Verlag:* Réunion des Musées Nationaux, 2000

*Kategorie:* Kunstbilder

*Inhalt:* Anhand von Kunstwerken werden Gegensatzpaare gezeigt wie "groß - klein", "offen- geschlossen".



## Petit musée *KiBu 138*

*Verfasser:* Le Saux, Alain, Solotareff,

Grégoire; *Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1992

*Kategorie:* Kunstbilder

*Inhalt:* verschiedene Wörter werden alphabetisch anhand von Details aus Gemälden illustriert (Auge, Boot...).

\*<sup>O</sup>gestiftet von J. Otto





### **Laurent tout seul** KiBu 141

*Verfasser:* Vaugelade, Anaïs

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1996

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Der Hase Laurent macht eine Reise und lädt deshalb seine Freunde zu einem Fest ein. Dort trifft er ein Hasenmädchen und beschließt mit ihr zusammen zu reisen.

### **Le Géant de Zéralda** KiBu 142

*Verfasser:* Ungerer, Tomi; *Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1971

*Kategorie:* Bebildertes Märchen

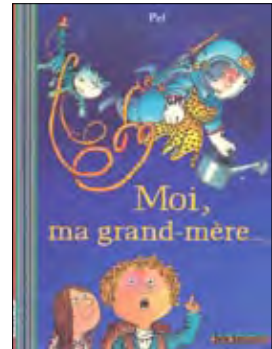
*Inhalt:* Eine Stadt lebt in Angst, da der Menschenfresser am allerliebsten kleine Kinder frisst. Zéralda, die einzige Tochter eines armen Bauern, trifft auf dem Weg zum Markt den Menschenfresser. Dieser verletzt sich, als er sie überfallen will. Die ahnungslose Zéralda hilft ihm und kocht ihm ein leckeres Essen. Die schmackhaften Gerichte bringen den Menschenfresser dazu, keine Kinder mehr zu fressen und schließlich heiratet er Zéralda.

### **Moi, ma grand-mère** KiBu 143

*Verfasser:* Pef

*Verlag:* Gallimard Jeunesse (folio Benjamin), 1995

*Inhalt:* Neun Kinder erzählen fantastische Geschichten über ihre Großmütter: Eine Oma ist Schiffskapitänin, eine andere Romanautorin und wieder eine andere Forscherin. Und welche besondere Eigenschaften hat deine Oma?



### **Viens jouer avec**

### **moi petite souris** KiBu 144

*Verfasser:* Kraus, Robert; Aruego, José; Dewey, Ariane

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1987

*Kategorie:* Bilder mit kurzen Texten

*Inhalt:* Eine Katze will mit einer kleinen Maus spielen, aber die Maus hat nie Zeit. Als sie schließlich doch spielen will, versucht die Katze sie zu fressen. Aber der Bruder der Maus verkleidet sich als Hund und rettet so seine Schwester.





## Péric et Pac *KiBu 145*

*Verfasser:* Dalrymple, Jennifer,

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1994

*Kategorie:* Text mit Bildern

*Inhalt:* Der Schäferjunge Péric kommt in die Schule und lernt Lesen. Dies bringt er begeistert seiner Freundin, dem Schaf Pac, bei. Die anderen Schafe sind zuerst böse auf das "schlaue" Schaf Pac, aber dann werden sie vom Zauber der Geschichte erfasst.



## Les trois petites cochonnes *KiBu 146*

*Verfasser:* Stehr, Frédéric; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1997; *Kategorie:* Text mit Bildern

*Inhalt:* Drei Schweinemädchen werden mit einem Sack voller Gold von ihrer Mutter auf die Reise geschickt. Sie sollen sich den besten Ehemann suchen. Die ersten beiden fallen auf einen Wolf herein, der sich als Schwein verkleidet hat. Der gierige Wolf aber geht dem dritten Schweinchen in die Falle, das sich als Wolf verkleidet hat.



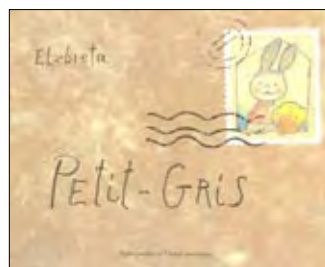
## Petit-Gris *KiBu 147*

*Verfasser:* Elzbieta

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1995

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Der kleine Hase Petit-Gris muss mit seiner armen Familie sein Zuhause verlassen. Ohne feste Adresse, ohne Papiere und ohne Dach über dem Kopf, werden sie von den Ordnungshütern verfolgt. Mit einem Zauberschwamm, den Petit-Gris findet, zaubert er schließlich ein neues Zuhause für sich und seine Familie.



## La Brouille *KiBu 149*

*Verfasser:* Boujon, Claude; *Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1989; *Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Zwei benachbarte Hasen, die einmal Freunde waren, fangen an, sich zu streiten und zu beschimpfen. Mitten in einem Streit werden sie von einem hungrigen Fuchs überrascht - gemeinsam überlisten sie den Angreifer und werden wieder Freunde.



## L'anniversaire de Monsieur Guillaume *KiBu 150*

*Verfasser:* Vaugelade, Anaïs

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1996

*Kategorie:* Bilder mit Text

*Inhalt:* Monsieur Guillaume hat Geburtstag. Zur Feier des Tages will er ins Restaurant um dort zu frühstücken. Auf dem Weg dorthin kommt er an vielen Leuten vorbei und einer nach dem anderen schließt sich ihm an.

## Si le lit s'appelait loup *KiBu 151*

*Verfasser:* Ruillier, Jérôme

*Verlag:* Casterman, 2000

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Weil Martin nicht einschlafen kann, stellt er sich vor, dass die Möbel seines Zimmers Tiere oder andere Gegenstände werden. So wird der Stuhl zur Katze und die Schnecke zum Auto. Was für ein Durcheinander!



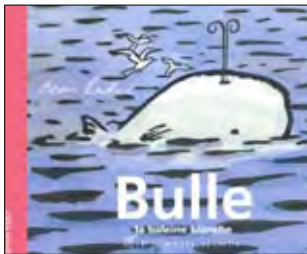
## Bulle la baleine blanche *KiBu 152*

*Verfasser:* Louchard, Antonin

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 2001

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Bulle, ein Walweibchen, fühlt sich im Meer wohl und versteht sich gut mit den anderen Fischen. Bis sie eines Tages an der Oberfläche im Wasser schwarze Wolken treiben sieht, die für ihre Freunde, die Fische, lebensgefährlich sind. Bulle versucht ihre Freunde zu retten und stößt bei ihrer Suche nach der Ursache auf ein Schiff.



## Le Loup et la mésange *KiBu 153 a+b*

*Verfasser:* Bloch, Muriel; Bourre, Martine

*Verlag:* Les Editions Didier, 1998

*Kategorie:* Bilder mit gereimten Texten

*Inhalt:* Einem hungrigen alten Wolf gelingt es, eine Meise von einem Baum zu locken und zu fressen. Ein echter Genuss ist das allerdings nicht, denn die Meise bereitet ihm solche Bauchschmerzen, dass er sie gerne wieder ausspuckt.





## Comment ça va? KiBu 154

*Verfasser:* Bielinsky, Claudia; *Verlag:* Casterman, 1998

*Kategorie:* Hundebilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein Tag im Leben eines kleinen, drolligen Hundes, bei dem sich alles ums Fressen, Schlafen, Faulenzen und Spielen dreht.



## J'aime pas les épinards

*KiBu 155; Verfasser:* Grossmann-Hensel, Katharina

*Verlag:* Casterman, 2003

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text und kleinen Dialogen

*Inhalt:* Ein kleines Mädchen, dessen Eltern ausgehen, erzählt was es mag und was nicht. Es träumt gerne vor allem, wenn es allein zuhause ist.

## Larguons les amarres! KiBu 156

*Verfasser:* Cerisier, Emmanuelle; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1997

*Kategorie:* Bilder mit Text und kleinem Lexikon (in frz. Sprache) am Ende zu Fachbegriffen rund ums Schiff

*Inhalt:* Olivier träumt vom Leben der Seefahrer und geht jeden Tag zum Hafen.

Als er eines Tages auf ein scheinbar leeres Schiff klettert, um Pirat zu spielen, legt das Schiff ab und ein Abenteuer beginnt für Olivier: Er wird Matrosenjunge auf der „VEGA“ und lernt das Leben an Bord kennen.

## Mon imagier sonore KiBu 162

*Verfasser:* Tallec, Olivier

*Verlag:* Gallimard Jeunesse Musique, 2000

*Kategorie:* Bilder mit Bezeichnungen und mit Hör-CD



## Grosse colère KiBu 164

*Verfasser:* D'Allancé, Mireille

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2000; *Kategorie:* Bebilderter Text

*Inhalt:* Robert hatte einen schlechten Tag und dann gibt es auch noch Spinat zum Abendessen. Als er sich deshalb beschwert, schicken ihn seine Eltern auf sein Zimmer. Er ist stinksauer und lässt seine Wut raus, die sich in ein großes rotes Wutmonster verwandelt und alles im Zimmer kaputt macht. Am Anfang findet Robert diese große Wut toll, aber als die Wut auch sein Lieblingsspielzeug zerstören will, wird es ihm doch zu viel...



## Maman KiBu 163

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Pastel, 1999

*Kategorie:* Bilderbuch fast ohne Text

*Inhalt:* Ein Kind fürchtet sich und ruft nach seiner Mama. Ein Krokodil putzt mit seiner Zahnbürste die Zähne und Nilpferde spielen mit seinen Bauklötzen. Gut geeignet für die Themenbereiche Zahlen und Tiere.



## Va-t'en, Grand Monsieur Vert KiBu 166

*Verfasser:* Emberley, Ed

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1996

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text

*Inhalt:* Wer hat eine lange blaue Nase, zwei gelbe Augen und scharfe Zähne? Das ist das große, grüne Monster, das sich in diesem Buch versteckt. Aber keine Angst, es ist auf deine Hilfe angewiesen, um zu erscheinen und wenn du findest, dass sein großer, grüner Kopf zu schrecklich ist, dann lässt du ihn einfach wieder verschwinden...

## Je mangerais bien un enfant KiBu 167

*Verfasser:* Donnio, Sylviane; De Monfreid, Dorothée

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2004

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text

*Inhalt:* Achille, ein kleines Krokodil isst jeden Tag Bananen. Aber eines Tages beschließt er stattdessen ein Kind zu fressen. Als er am Fluss ein Mädchen sieht, pirscht es sich ganz vorsichtig von hinten heran und schnappt nach ihm. Aber das Mädchen wirft Achille einfach in den Fluss. Da beschließt Achille ganz viele Bananen zu essen, um groß und stark zu werden.



## Le roi est occupé KiBu 168 und KiBu 207

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1998

*Kategorie:* Bilderbuch zum Suchen und Aufklappen mit Text

*Inhalt:* Hunderte Male bist du schon zum Schloss gekommen, um dem König zu sagen, was dir alles nicht passt und hunderte Male schon haben dir die Wachen gesagt: „Der König ist beschäftigt.“ Aber jetzt reicht es: Du willst den König sehen und niemand wird dich daran hindern.



## Un loup gros comme ça KiBu 177

*Verfasser:* Louis-Lucas, Nathalie; Aertssen, Kristien

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2005

*Kategorie:* Aufklappbare Bilder mit Dialogen

*Inhalt:* Hektor kann nicht schlafen. Er erzählt seiner Mama, dass hinter dem Vorhang ein großer Wolf sitzt und wie er ihn vertreibt.

## Tout en haut KiBu 169

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2005

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text

*Inhalt:* Ein Krokodil, ein Elefant, ein Nashorn, eine Giraffe und ein Affe versuchen auf einen Berg zu kommen. Welches Tier wird es bis ganz nach oben schaffen?

## Valentin la Terreur KiBu 170

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2000

*Kategorie:* Bebilderter Text

*Inhalt:* Bei einem nächtlichen Spaziergang trifft das Zebra Valentin auf seltsame Tiere. Als Valentin wieder zurück zu seiner Herde findet, ist er froh.



## Roméo & Juliette KiBu 171

*Verfasser:* Ramos, Mario;

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1999

*Kategorie:* Bebilderter Text

*Inhalt:* Der Elefant Romeo hat ein klitzekleines Problem: Er wird bei jeder Gelegenheit vom Rüssel bis zu seinen großen Elefantenfüßen rot. Die anderen Elefanten machen sich deshalb über ihn lustig, doch dann trifft er auf einem nächtlichen Spaziergang die Mäusedame Julia und die findet den roten Elefanten sehr charmant.



## Le Petit Bonhomme des Bois KiBu 173

*Verfasser:* Delye, Pierre; Bourre, Martine

*Verlag:* Didier Jeunesse, 2003

*Inhalt:* Ein kleiner Mann macht ganz in Gedanken vertieft einen Waldspaziergang und merkt gar nicht, dass ihm viele verschiedene Tiere folgen, die alle nur eines im Kopf haben: Ihn und die zu fressen, die ihm nachfolgen. Doch da bleibt er plötzlich stehen....







## Histoire du Grand Méchant Poulet *KiBu 174*

*Verfasser:* Jonas, Anne; Jadoul, Émile

*Verlag:* Édition Milan, 2005; *Kategorie:* Bebilderte Texte

*Inhalt:* Vor sehr, sehr langer Zeit hatten nicht die Wölfe die schärfsten Zähne, sondern die Hühner und alle Tiere hatten Angst vor ihnen. Also beriefen die Tiere des Waldes eine Versammlung ein und überlegten, wie sie das böse Huhn, das sie terrorisierte, überlisten könnten. Und bald hatte die Maus eine Idee...



## La grenouille qui avait une grande bouche *KiBu 175*

*Verfasser:* Faulkner, Keith; Lambert, Jonathan; *Verlag:* Casterman, 1996

*Kategorie:* Aufklappbare Bilder mit Text

*Inhalt:* Dem Breitmaulfrosch ist langweilig, also beschließt er den anderen Tieren einen Besuch abzustatten. Doch als er auf das Krokodil stößt, hat er plötzlich genug vom Spaziergehen.



## Plouf! *KiBu 178*

*Verfasser:* Corentin, Philippe; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1991

*Kategorie:* Bebilderter Text

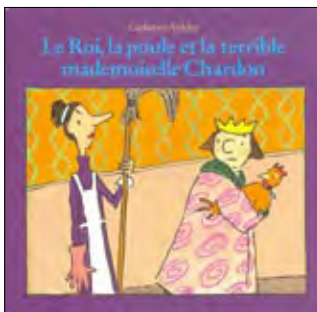
*Inhalt:* Ein hungriger Wolf findet in einem Brunnen einen Käse. Als er in den Brunnen steigen will, um den Käse zu holen, fällt er hinein. Ein Schwein hilft ihm heraus und sitzt nun selber im Brunnen. Da kommen ein paar Hasen.... Wie geht es wohl nun weiter?

## Pou-poule! *KiBu 176*

*Verfasser:* Loufane; *Verlag:* Kaleidoscope, 2002

*Kategorie:* Bebilderter Text

*Inhalt:* Das Huhn Lola ist verliebt. Aber die Wahl ihres Herzens, ist ungewöhnlich. Denn Lola hat sich in den Fuchs verliebt. Ob das wohl gutgeht?



## Le Roi, la poule et la terrible mademoiselle Chardon *KiBu 179*

*Verfasser:* Valckx, Catharina; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2003; *Kategorie:* Bilder mit viel Text

*Inhalt:* Der König und sein Huhn Susie leben glücklich in einem Schloss. Doch es gibt ein Problem: Keiner von beiden putzt gerne, also beschließen sie, eine "Perle" muss her. Doch diese krepelt das Leben der Freunde gehörig um...





## Au lit, petit monstre! KiBu 180 a+b+c

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1996

*Inhalt:* Es ist Zeit schlafen zu gehen und Papa versucht sein kleines Monster ins Bett zu bringen, das aber auf keinen Fall schlafen will: Es sagt zu allem "Nein", will nicht getragen werden, lehnt den Gutenachtkuss ab, kurzum, es macht alles, um das Ins-Bett-Gehen hinauszuzögern.



## C'est moi le plus beau KiBu 181 a+b

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2006

*Inhalt:* Der eitle Wolf findet sich selbst wunderschön. Er möchte aber auch wissen, was die anderen Bewohner des Waldes über ihn denken: Er fragt die drei kleinen Schweinchen, Rotkäppchen, Schneewittchen und die sieben Zwerge. Aber Eitelkeit wird bestraft.



## C'est moi le plus fort KiBu 182

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2001

*Inhalt:* Der Wolf behauptet, der König des Waldes und der Stärkste zu sein. Eines Tages macht er einen Verdauungsspaziergang und möchte dabei von jedem, dem er begegnet, bestätigt bekommen, dass er der Größte und Schönste ist.

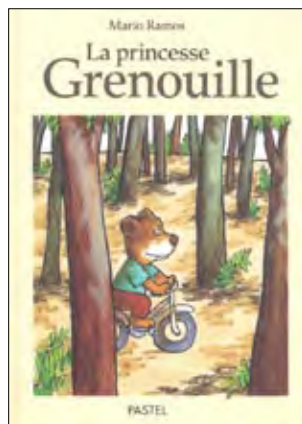
Alle Tiere zeigen ihm ihre Bewunderung, nur am Ende wird der Wolf entdecken, dass es im Wald noch jemanden gibt, der größer und stärker ist als er.

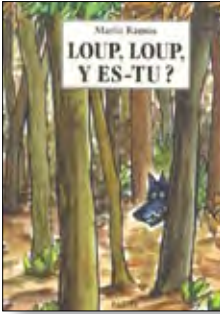
## La princesse Grenouille KiBu 183

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2003

*Inhalt:* Petit Ours, der kleine Bär, fährt Fahrrad im Wald. Er ruht sich gerade am Rand eines Teiches aus, als sich ihm ein Froschmädchen als Prinzessin ohne Krone vorstellt. Daraufhin gibt er sich als Prinz aus. Beide verstehen sich sehr gut und spielen miteinander. Plötzlich erscheint eine Hexe, die einen kleinen Prinzen sucht, und ein Menschenfresser, der gerne eine Prinzessin verspeisen möchte. Aber die beiden Freunde wissen sich zu helfen. ...





### **Loup, loup y es-tu?** KiBu 184

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2006

*Inhalt:* Zwei kleine Schweine spielen im Wald und rufen den Wolf. Sie machen sich lustig über ihn und verspotten ihn. Aber man sollte sich sich nie über den Wolf lustig machen, denn er frisst kleine Schweine roh!

### **Un cadeau fabuleux** KiBu 185

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2001

*Inhalt:* Thomas kommt von der Schule zurück und findet

in seinem Zimmer ein riesiges Geschenk - wahrscheinlich eine Überraschung von Opa. Er reißt das Paket auf und stellt enttäuscht fest, dass der Karton leer ist. Thomas findet das gar nicht lustig, wird zuletzt aber doch von diesem leeren Karton angezogen. Er klettert darauf und findet sich in einer anderen Welt wieder: Er wird zum kleinen Prinzen (Saint Exupéry), prähistorischen Jäger und Astronauten; er fährt zur See, fliegt mit dem Heißluftballon. Kurzum Thomas wird zum Abenteurer.

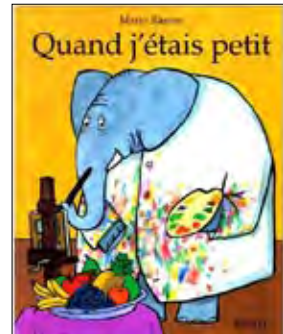
### **Quand j'étais petit** KiBu 186

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1997

*Kategorie:* Klappbilderbuch ohne Text

*Inhalt:* Die Giraffe, der Gorilla, das Schwein, das Nashorn, der Löwe, der Wolf, die Katze und die Eule decken mit Humor den Unterschied zwischen dem Erwachsensein und dem Kindsein auf. „Als ich klein war“ ist ein Klappbilderbuch ohne Text. Bis auf ein Zitat von Bernhard Shaw auf der Rückseite des Buches: „Viele Menschen sind niemals jung, einige sind niemals alt“.



### **Nuno le petit roi** KiBu 187

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2000

*Inhalt:* Nuno, ein junger Löwe, ist der Sohn des Königs des Dschungels. Er möchte ganz schnell groß werden, um wie sein Vater König zu sein. Nuno gelangt nun viel früher als gedacht an die Macht und muss feststellen, dass es gar nicht so einfach ist, König zu sein.

### **Babar, la course de motos** KiBu 188

*Verfasser:* Desclos, Pascale; Chavant, Christian; *Verlag:* Presse eveil, 2002

*Inhalt:* Babar nimmt an einem spannenden Motorradrennen teil. Zudem gibt es Bilder zum Ausmalen im Heft und zwei Seiten zur Arche Noah.



## La chèvre de M. Seguin *KiBu* 196

*Verfasser:* Daudet, Alphonse; *Place,* François

*Verlag:* Gallimard Jeunesse, 2005

*Inhalt:* Ein Klassiker der französischen Kinderliteratur neu illustriert: Blanquette, die kleine Ziege von Herrn Seguin, grast auf einer eingezäunten Weide und sehnt sich nach den Bergen, wo das Gras und der weite Blick über das Tal sie anlockt.

Eines Nacht flüchtet sie aus ihrem Stall und genießt das Leben in den Bergen. Hat sie vergessen, dass der Wolf dort lauert?



## Arthur et Anton, Artur und Anton *KiBu* 194

*Verfasser:* Hammer, Sybille; *Verlag:* Bilibri, 2005

*Kategorie:* zweisprachiges dt.-franz. Bilderbuch mit Audio-CD in sechs Sprachen

*Inhalt:* Dieses Buch erzählt die Geschichte des Raben Arthur, der bei einem Rattenpärchen aufwächst und erleben muss, dass er anders als die übrigen Rattenkinder ist. Warum schließlich aber doch alles gut endet und wie Arthur Freundschaft mit der Ratte Anton schließt, wird hier noch nicht verraten.



## Une balade à Paris *KiBu* 198

*Verfasser:* Stock, Catherine; *Verlag:* Circonflexe, 2006

*Inhalt:* Herr Martin ist ein Bauer, der allein mit seinen Tieren auf dem Land wohnt. Er besitzt Kühe, Gänse, Schafe, einige Ziegen, Tauben, zwei Schweine und Hühner. Im Sommer kommen zu ihm viele Urlauber aus der Stadt um zu zelten. Er freundet sich mit ihnen an und besucht sie schließlich in Paris. Mit Herrn Martin entdecken wir Paris und seine Sehenswürdigkeiten.

## Je ne joue plus! *KiBu* 191

*Verfasser:* Hausfater-Douïeb, Rachel; *Latyk,* Olivier; *Verlag:* Casterman, 2002

*Inhalt:* Aus dem Blickwinkel und mit der Emotion eines Kindes werden die Ereignisse des 11. Septembers 2001 betrachtet, die die ganze Welt erschüttert haben. Wie bringt man die Angst zum Ausdruck. Wie schöpft man Hoffnung?

## Les pieds de Philomène *KiBu* 195

*Verfasser:* Desarthe, Agnès; *Vaugelade,* Anaïs; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1997

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text

*Inhalt:* Philomène ist eine Reinigungsfrau und wohnt in einer Mühle. Sie ist in Paul verliebt, einen Gelehrten, der alles weiß, aber sie nicht liebt. Er stellt sie ein, um sein Haus sauber zu halten. Philomène versucht alles, um ihm ihre Liebe zu zeigen. Dabei geschieht ein Unglück. Wird aus beiden ein Paar?

Für den Einsatz im Unterricht unter Vorbehalt geeignet!



## **Tacalogue de jouets** KiBu 197

*Verfasser:* Lét, Nathalie; *Verlag:* Thierry Magnier, 2006

*Kategorie:* Bilder mit Bezeichnung

*Inhalt:* Sammlung schön illustrierter Kinderspiele von A bis Z in französischer Sprache, aber auch in fünf anderen Sprachen übersetzt.



## **Une cuisine grande comme un jardin** KiBu 199, *Verfasser:*

*Serres, Alain; Jarrie, Martin*

*Verlag:* Rue du Monde, 2004

*Kategorie:* Sehr viel Text, eher für Lehrer geeignet

*Inhalt:* In 60 einfachen Rezepten und mit bunten Bildern werden Früchte und Gemüse der ganzen Welt vorgestellt. Die klaren Erläuterungen sind auch gut für ältere Kinder geeignet.

## **Popi, pareil, pas pareil? - la ronde des contraires** KiBu 200

*Verfasser:* Oxenbury, Helen; *Brum, Lucy; Verlag:* Bayard Jeunesse, 2003

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text

*Inhalt:* Ein Buch mit mehreren kleinen Geschichten, in denen es um Gegensätze geht. Popi oder Petit ours brun stehen dabei im Mittelpunkt.

## **Trotro va à l'école** KiBu 201

*Verfasser:* Guettier, Bénédicte; *Verlag:* Gallimard Jeunesse, 2001

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text und in Form eines Esels

*Inhalt:* Buch in witzigem "Eselformat". Trotro bereitet sich auf die Schule vor. Er muß sich anziehen. Im Schulranzen, den er auf dem Rücken trägt, befindet sich ein kleines Leporello zum Spielen und Zahlen Lernen.



## **Youpi - nummer 171** KiBu 202

*Verfasser:* Sylvestre, Anne; *Verlag:* Bayard Jeunesse, 2002

*Inhalt:* Diese erste Kinderzeitung enthält eine Geschichte über Jeannes Weihnachten, aber auch leichte Rezepte für Kinder, Ratespiele, und Bastelideen für Weihnachten.



## **Le mouton et moi** KiBu 189

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1997

*Inhalt:* Welche Unterschiede gibt es zwischen dem Schaf und mir?



## Le monde à l'envers *KiBu 205*

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris, 1995

*Inhalt:* Rémi ist ein ganz besonderes Mäusekind, denn für ihn steht die Welt auf dem Kopf. Seine Eltern haben den Kopf unten und die Füße oben. Rémi reist um die ganze Welt, um jemanden zu finden, der die Welt ebenso erlebt wie er. Schließlich trifft er einen Mann, der meditiert. Als er ihn ansprechen will, fällt er vom Himmel und .. wird von einem Storch gerettet. Dieser bringt ihn zu seinen Eltern zurück und fortan ist die Welt normal.



## Le petit soldat qui cherchait la guerre *KiBu 203*

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 1998

*Kategorie:* Für ältere Kinder

*Inhalt:* Ein kleiner Soldat fällt nachts in ein Loch, in dem er allein und verlassen am Morgen aufwacht. Er macht sich auf den Weg, sein Regiment und den Krieg wieder zu finden. Dabei trifft er auf einen Blinden, eine Mutter mit zwei Kindern, die im Krieg bereits zwei andere Kinder verloren hat, und einen Soldaten, der im Krieg sein Bein verlor. Alle beschimpfen und verhöhnen ihn. Langsam beginnt der kleine Soldat sein Soldatensein in Frage zu stellen. Als er seine Waffe verliert und aus Versehen seine Kleider verbrennt, also nichts mehr an ihm an einen Soldaten erinnert, hat er eine besondere Begegnung und ein neues Leben beginnt für ihn.



## Djabibi *KiBu 206*

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1992

*Inhalt:* Eines Morgens flieht ein Ferkel aus dem Schlachthaus. In der Stadt angekommen, fühlt sich das Schweinchen zunächst verloren. Es freundet sich mit dem Lebensmittelhändler Mamadou an. Dieser nennt das Schwein „Djabibi“. Sein Sohn Bébert und das Ferkel werden dicke Freunde. Schließlich liebt die ganze Stadt Djabibi. Bis auf die Metzger, denen es entflohen war ... Ist der Zoo, in welchem Djabibi aufgenommen wird, wirklich die neue rettende Heimat? ...

## Un monde de cochons *KiBu 204*

*Verfasser:* Ramos, Mario; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2005; *Kategorie:* Text mit Bildern

*Inhalt:* In die Schule der Schweinchen kommt ein neuer Mitschüler namens Louis, ein kleiner schwarzer Wolf. Während der Pause verspotten ihn alle Schweinchen, bis auf Fanfa, der die Spiele der anderen Schweinchen hasst und gerne großer böser Wolf spielen möchte. Fanfan wird Louis bester Freund und hilft ihm gegen die drei großen bösen Schweine, die ihn auf dem Schulweg verfolgen.





## **Fast-Food** *KiBu* 210

*Verfasser:* Douzou, Olivier; Corazza, Lynda

*Verlag:* Editions du Rouergue, 2001

*Inhalt:* Die Fast-Food-Restaurants folgen aufeinander und "ködern" auf verschiedene Weise die Kunden. Schließlich wirbt eine Riesen-Fastfood-Kette mit echten Sandwichmännern, deren Werbelauf allerdings kein gutes Ende nimmt. Die Moral der Geschichte: Das Essen von zu vielen Hamburgern ist der Gesundheit unzutraglich!



## **Bon appétit ! Monsieur Lapin** *KiBu* 211

*Verfasser:* Boujon, Claude

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1985

*Inhalt:* Herr Kaninchen mag keine Karotten mehr. Daher besucht er seine Nachbarn, um zu sehen, was dort auf den Teller kommt. So kommt er zum Frosch, zum Vogel, zum Fisch, zum Schwein, zum Wal, zum Affen und ...zum Fuchs! Gut als Basis für ein Theaterstück für Frühfranzösischkinder geeignet!

## **Le problème quand on es un renard** *KiBu* 212

*Verfasser:* Stehr, Frédéric; Lévy, Daniel

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

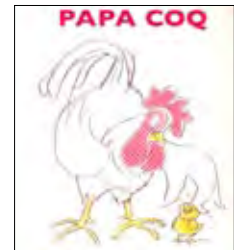
*Inhalt:* Ein Fuchs muß sehr schlau sein, um sich sein Fressen zu fangen...

## **Papa Coq** *KiBu* 213

*Verfasser:* Sarrazin, Jean-Charles

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Papa Hahn lässt sein kleines Küken die Tiere des Bauernhofs und ihre Tierstimmen entdecken. Dann bittet er seinen Sohn zu krähen, aber der ist noch zu jung dazu! Zum Glück kann er sich auf die Hilfe seiner Freunde verlassen...



## **Le piano des bois**

*KiBu* 214

*Verfasser:* Iwamura, Kazuo

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1990

*Inhalt:* Im Wald findet Youki einen Baumstumpf, der einem Klavier ähnelt und beginnt zu spielen: Tiere kommen mit ihren Musikinstrumenten und es entsteht ein echtes Orchester.





## La grotte de Petit Ours *KiBu 215*

*Verfasser:* Waddell, Martin; Firth, Barbara

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2005

*Inhalt:* Petit Ours möchte leben wie ein großer Bär. In seiner kleinen Höhle, die er wie die große Höhle von Grand Ours einrichtet, macht er es sich gemütlich. Doch als die Nacht kommt, vermisst er Grand Ours.

## Jour de neige *KiBu 216*

*Verfasser:* Sakai, Komako; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text

*Inhalt:* In der Nacht hat es geschneit und am Morgen kann der Schulbus nicht fahren. Alles ist ruhig. Der kleine Hase möchte draußen spielen, aber seine Mama ist nicht einverstanden, weil es noch schneit und er sich erkälten könnte. Am Abend hört es auf zu schneien und der kleine Hase spielt mit seiner Mami unterm Sternenhimmel im Schnee.



## L'ogre, le loup, la petite fille et le gâteau *KiBu 218*

*Verfasser:* Corentin, Philippe

*Verlag:* Ecole des loisirs, 1995

*Inhalt:* Ein Menschenfresser hat sich ein Mädchen, einen Wolf und eine Torte geschnappt. Bevor er alles fressen kann, muss er in einem Kahn mit Platz für nur zwei „Personen“ einen Fluss überqueren: Wie schafft er das ohne zu riskieren, dass das vernaschte Mädchen die Torte aufisst oder der hungrige Wolf das Mädchen? Ein nicht ganz einfaches Problem, das auf lustige Weise gelöst wird!



## Savez-vous planter les choux ? *KiBu 53 + Kibu 219*

*Verfasser:* Dieterlé, Nathalie

*Verlag:* Casterman, 2003

*Kategorie:* Bebildertes Kinderlied

*Inhalt:* Das bekannte französische Lied vom Kohlpflanzen mit neuen Bildern.

## Chagrin d'éléphant *KiBu 220*

*Verfasser:* Jossen, Pénélope

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Der kleine Elefant Philémon ist Amandes Lieblingsplüschtier: Sie machen alles zusammen. Nur in die Badewanne darf Philémon nicht mit. Alles geht gut, bis Amande eine gelbe Plastikente bekommt: Philémon fühlt sich nun vernachlässigt ...



## **Poka & Mine - Au cinéma** *KiBu 221*

*Verfasser:* Crowther, Kitty

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Die Fliegenkinder Poka und Mine gehen heute ins Kino. Mine nimmt ihre Plüschtiere mit. Sie kann aber nicht stillsitzen, möchte Blumensaft trinken, vergißt dabei eines ihrer Plüschtiere, plaudert... Und obwohl sie nichts von dem Film gesehen hat, erklärt sie am Ende, sie liebe das Kino!



## **Bébé Cadum** *KiBu 222*

*Verfasser:* Blake, Stephanie

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Simon hat ein Brüderchen bekommen und wünscht sich eigentlich, dass es wieder verschwindet. Als er abends alleine im Bett liegt, bekommt er Angst. Aber da ist ja noch das kleine Brüderchen....

## **L'animal domestique d'Hermès Quichon** *KiBu 223*

*Verfasser:* Vaugelade, Anaïs; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Hermes Quichon hat immer davon geträumt, ein Haustier zu haben und ausnahmsweise hat Papa Schweinchen Quichon es erlaubt. Das Tier ist eine süße, kleine, orangefarbene Raupe und Hermès hat versprochen, sich jeden Tag um sie zu kümmern. Morgens frühstückt sie in Hermes' Löffel. Abends schläft sie gegen sein Kopfkissen geschmiegt. Und tagsüber, während Hermès in der Schule ist, bleibt sie artig im Federmäppchen. In ihrem kleinen Kopf malt sie sich aus, sie werde später -genau wie Hermes- ein schönes Schwein werden und alles genau wie er machen. Aber Hermès weißt ganz genau, dass sie ein Schmetterling werden wird. Aber das muss sie ja noch nicht wissen.

## **La Piscine** *KiBu 224*, *Verfasser:* Poussier, Audrey; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

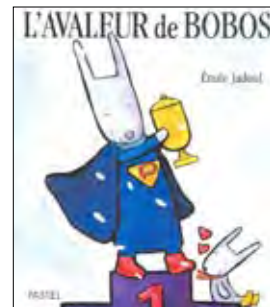
*Inhalt:* Das kleine Kaninchen möchte gern ins Schwimmbecken springen ,aber zögert mit dem Sprung. Also zeigen ihm die anderen Tiere, wie man springt. Aber je mehr Tiere im Becken landen, desto weniger wird das Wasser darin.

## **L'avaleur de bobos** *KiBu 225*

*Verfasser:* Jadoul, Émile

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Wenn ich hinfinde, kommt Super Papa und wups, schluckt er mein Wehwehchen runter. Ich fühle mich sofort wieder besser. Mein Papa ist der Wehwehchluckmeister: das ist seine Spezialität!





## Pique, Gratte et Grogne KiBu 226

*Verfasser:* Backès, Michel

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text

*Inhalt:* Monster Pique ist stachelig, Monster Gratte hat Haare wie Rosshaar, und Monster Grogne hat riesige, spitze Zähne. Ihr größter Spaß ist es, jemanden zu erschrecken. Aber mit der kleinen Aurore haben sie Pech, weil sie vor nichts Angst hat und sie zu Kaffee, Kuchen und anderen Delikatessen einlädt, jedoch unter der Bedingung, dass sie sich brav verhalten. Die Monster werden folgsam und brav und lassen Aurore gewähren, ihr Gesicht sauber zu machen, sie zu frisieren und ihnen einen hübschen Schlafanzug anzuziehen. Aber in der Nacht klopft es so stark an der Tür, dass das ganze Haus erzittert: Das ist Mama Monster, die nach ihren Kindern sucht, und der ihre Veränderung nicht gefällt.



## Hip hip hip! Coin coin! KiBu 228

*Verfasser:* Waddell, Martin; Barton, Jill

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2007

*Inhalt:* Die Entefamilie wächst, denn gerade hat Mama Ente ein Ei gelegt. Alle achten auf das Ei. Papa, Opa, die Tante und besonders Entchen, das in seinem ganzen Leben noch nie ein Ei gesehen hat, und sich fragt, ob es selbst auch aus einem Ei geboren ist! Alle achten auch auf Entchen, denn es ist nicht einfach, ein großer Bruder zu werden.

## Je veux voir la mer KiBu 229

*Verfasser:* Bonniol, Magali; Misslin, Sylvie; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text

*Inhalt:* Eines Tages will das Bäumchen aus meinem Garten das Meer sehen. Ich sage ihm: „Das ist doch unmöglich. Das Meer ist weit, sehr weit von hier. Und Du kannst auch nicht laufen.“ Das Bäumchen fängt an zu schmollen. „Also gehen wir los!“. In der Nähe des Teichs sucht die Ente nach Würmern. „Wohin geht ihr?“ fragt sie – „Wir wollen das Meer sehen.“ – „Ich komme mit“ sagt sie. ...doch es lauern überall Gefahren. Wir gehen ein anderes Mal ans Meer!





## **Mon meilleur ami du monde** *KiBu 230*

*Verfasser:* Norac, Carl; Dubois, Claude K.

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2005

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text

*Inhalt:* Heute morgen, wie jeden Morgen, ist Lola glücklich Simon wieder zu sehen. "Simon, du bist mein bester Freund auf der ganzen Welt!" Aber Simon ist verlegen. "Lola, ich muss dir etwas sagen ... Meine Eltern ziehen um und ich werde in eine andere Schule gehen. Aber ich werde dich sonntags besuchen".

## **Faut pas confondre** *KiBu 231*

*Verfasser:* Tullet, Hervé; *Verlag:* Seuil Jeunesse, 1998

*Kategorie:* Bilderbuch mit sehr wenig Text

*Inhalt:* 34 Gegensätze auf schönen Doppelseiten mit einem Loch in der Mitte, das neugierig auf das nächste Bild macht.

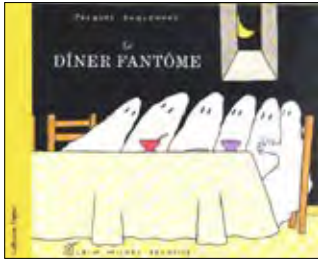


## **Le Magicien des couleurs** *Kibu 232*

*Verfasser:* Lobel, Arnold; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1983

*Kategorie:* Bilderbuch mit viel Text, gut vereinfachbar, Thema: Farbe

*Inhalt:* Vor sehr langer Zeit existierten die Farben nicht. Die Welt war grau und traurig. Doch eines Tages erfand ein Zauberer die 3 Grundfarben. Die Welt wurde zuerst ganz blau, dann ganz gelb und ganz rot, was jedesmal zunächst zur Freude, aber dann zum Unwohlsein der Leute führte. Wäre eine ganz bunte Welt nicht schöner?



## **Le dîner fantôme** *Kibu 234*

*Verfasser:* Duquennoy, Jacques

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 1994

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text,

*Themen:* Farben, Essen

*Inhalt:* Das Gespenst Henri lädt seine Freunde zum Abendessen ein. Diese nehmen bei jeder neuen Speise, die sie essen, deren Farbe an ...

## **A poil(s)** *KiBu 233*

*Verfasser:* Escoffier, Michael; Di Giacomo, Kris; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2008

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text

*Inhalt:* In der Savanne herrscht eine Gluthitze. Dem Löwen ist es zu heiß und er beschließt sein Löwenkostüm auszuziehen. Als aber das Zebra wiederum beschließt, seinen gestreiften Pyjama gegen das Löwenfell zu tauschen, verändern sich alle Savannenbewohner...und es nimmt ein böses Ende.



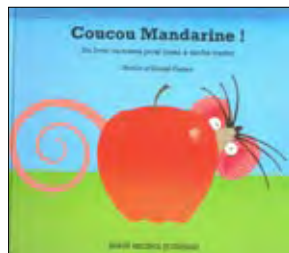
## Coucou, Mandarine KiBu 235

*Verfasser:* Carter, Noëlle et David

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 1992

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text, Klapp-Elemente

*Inhalt:* Die kleine Maus Mandarine spielt Verstecken mit ihren Freunden. Hebe die Klappen hoch und hilf Mandarine sie zu finden!



## Mandarine, la petite souris Kibu 236

*Verfasser:* Carter, Noëlle et David

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse, 1990

*Kategorie:* Bilderbuch mit wenig Text, zum Fühlen

*Inhalt:* Ich bin eine kleine Maus... du auch? Komm mit mir und entdecke den Bär mit seinem dicken Fell, die Schildkröte mit ihrem rauhen Panzer und vieles andere mehr...

## Ecoute, Babilou KiBu 239

*Verfasser:* Bisinski, Pierrick; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2001

*Inhalt:* Ouah! Cui cui! Croaw! Wer macht all diese Geräusche? Und vor allem, wer schreit meinen Namen überall: Babilou! Babilou!



## Joue, Babilou KiBu 240

*Verfasser:* Bisinski, Pierrick; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2008

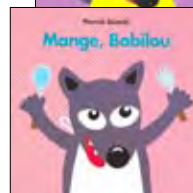
*Inhalt:* Womit spielt Babilou? Man muß den Gegenstand aussuchen helfen, der zu seiner Aktivität paßt.



## Mange, Babilou Kibu 241

*Verfasser:* Bisinski, Pierrick; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Was wirst du frühstücken Babilou? Croissants oder Pommes? Und was wirst du heute abend essen? Eidechsen Salat, einen Bonbon-Spieß oder Hähnchen?



## Le roi, sa femme et le petit prince Kibu 242

*Verfasser:* Ramos, Mario

*Verlag:* Ecole des loisirs, Paris - Pastel, 2008

*Inhalt:* Das bekannte Kinderlied "Lundi matin" in nur drei Farben äußerst witzig gezeichnet - mit zusätzlichen Besuchern.

## Bonjour, citrouille KiBu 244

*Verfasser:* Anno, Mitsumasa; *Verlag:* Ecole des loisirs, 1988

*Inhalt:* Wie kann man mit einem kleinen durchsichtigen Stab Äpfel, Birnen, Radieschen, Zwiebeln, Champignons ... zum Lachen bzw. zum Weinen bringen? Hallo Citrouille!



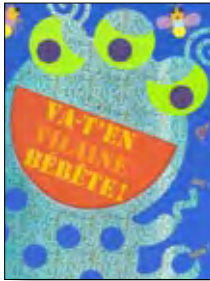


## Coco bobo *KiBu 243*

*Verfasser:* De Monfreid, Dorothee

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Inhalt:* Wenn Coco Blödsinn macht klemmt er sich die Finger ein, stößt er sich den Kopf an, fällt er auf den Hintern, verstaucht er sich den Fuß und zuguterletzt erdrückt er Sidonie, die kam, um ihn zu verarzten! Aber wenn er sie küsst, wird sie ihm sicher verzeihen



## Va-t'en vilaine bête! *KiBu 245*

*Verfasser:* Emberley, Ed

*Verlag:* Kaleidoscope, 2008

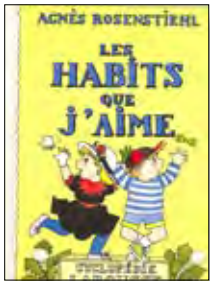
*Inhalt:* Ein böses Tierchen hat Spaß daran, die süßen Blattläusenbabys zu terrorisieren. Wer wird ihm eine Lektion erteilen? Vielleicht Du! Kein Scherz!

## Le voyage de Turlututu *KiBu 246*

*Verfasser:* Elzbieta

*Verlag:* Ecole des loisirs, 2000

*Inhalt:* Turlututu ist jetzt groß; es ist Zeit für ihn Abschied von seinen alten Eltern zu nehmen. Turlututu reitet auf seinem treuen Pferd Galopin und stürzt sich ins Abenteuer. Ein schwarzer Mann, eine geheimnisvolle Insel, eine Burg und eine gewisse Lili: Turlututu begegnet so vielen neuen Dingen und Menschen!



## Les habits que j'aime\*<sup>O</sup> *KiBu 247*

*Verfasser:* Rosenstiehl, Agnès

*Verlag:* Encyclopédie Larousse, 1990

*Kategorie:* Bilder mit wenig Text; Thema Kleider

*Inhalt:* Ein Bild pro Seite, ein Wort, ein Satz, in dem das Wort verwendet wird, um es besser zu verstehen.

## Au bord de la mer\*<sup>O</sup> *KiBu 248*

*Verfasser:* Pledger, Maurice; Pinson, Jacques,

*Verlag:* Quatre Fleuves, 1998

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text, zum Fühlen und mit Klappenelementen

*Inhalt:* Liebst du das Meer, den Sand, die Muscheln und den Wind? Dieses Buch stellt Tiere und Pflanzen der Küste und des Meeres vor und regt an zum Zählen.





## Moi aussi! \*<sup>O</sup> Kibu 249

Verfasser: Winter, Susan

Verlag: Père Castor, Flammarion, 1993

Kategorie: Bilderbuch mit sehr wenig Text

Inhalt: Mein Bruder ist wirklich stark. Er macht so vieles gerne. Und alles, was er gerne macht, mache auch ich gern!



## Joyeux anniversaire \*<sup>O</sup> Kibu 250

Verfasser: Cole, Babette; Van der Meer, Ron

Verlag: Albin Michel Jeunesse, 1990

Kategorie: Bilder mit Text und Klappenelementen

Inhalt: Der Tag meines Geburtstags naht. Ich bin vielen Gestalten begegnet, die mir ein Geschenk brachten, das ich aber nicht vor meinem Geburtstag öffnen darf. Ich habe sie alle zu meiner Feier eingeladen...



## Pas si bête! \*<sup>O</sup> Kibu 251

Verfasser: Louchard, Antonin

Verlag: Seuil Jeunesse 1996

Kategorie: Bilderbuch mit Tieren und wenig Text

Inhalt: Tierreime, bei denen das letzte Wort fehlt.

Die Lösung - eine Redensart mit einem Tier als Mittelpunkt - steht auf der nächsten Seite.

## Dans la gueule du monstre \*<sup>O</sup> KiBu 252

Verfasser: Barbé, Colette; Bénazet, Jean-Luc

Verlag: Milan, 1999

Inhalt: In einem Wald mit friedlichen Tieren lebt auch ein gefährliches Monster mit einem ganz ganz kleinen Mund, das daher keinen großen Schaden anrichten kann. Doch dann kommt ein Chirurg in den Wald und verhilft dem Monster zu einem riesengroßen Maul...



## Oh! C'est à qui? KiBu 172

Verfasser: Solotareff, Grégoire

Verlag: Ecole des loisirs, 2000

Kategorie: Bilderbuch mit sehr wenig Text

Inhalt: Ein Rüssel, ein Schwanz und eine Pfote...

zu welchem Tier gehören nur diese Körperteile?

Aber aufgepasst, vielleicht

täuscht du dich auch!

\*<sup>O</sup> gestiftet von **J. Otto**



## Märchen

### Le monde magique des contes et légendes

*Verfasser:* Holeinone, Peter (Adaptation Des Rochers, Martin); *Verlag:* Tormont Inc.  
Große Bücher (27 x 44 cm) mit sehr schönen Illustrationen zu folgenden Märchen:



*KiBu12*  
**Cendrillon,**  
Aschenputtel  
**La belle au bois**  
**dormant,**  
Dornröschen  
**Le cerf vaniteux,**  
Der eitle Hirsch



*KiBu13*  
**La petite sirène,**  
Die kleine  
Meerjungfrau  
**La belle et la**  
**bête,**  
Die Schöne und  
das Biest

### Le vilain petit canard \*S *KiBu77*

*Verfasser:* Pariselle, Jean-Marc nach Andersen; *Verlag:* Nathan

*Kategorie:* Text und Bilder

*Inhalt:* Vereinfachte Version der Geschichte des kleinen hässlichen Entchens.

### Blanche-Neige et les sept nains \*S *KiBu78*

*Illustrationen:* Lagarde, Luce-Andrée; *Verlag:* Hemma

*Kategorie:* Text mit ausklappbaren Bildern

*Inhalt:* Vereinfachte Geschichte von Schneewittchen und den sieben Zwergen

### Boucle d'Or et les trois ours *KiBu 227*

*Verfasser:* Muller, Gerda; *Verlag:* Ecole des loisirs, 2006

*Kategorie:* Bilderbuch mit Text

*Inhalt:* Goldlücken (Boucles d'Or) ist ein kleines Mädchen, das in einem Wohnwagen reist. Eines Tages betritt es das Haus der drei Bären und bringt alles durcheinander. Doch die Bären, die sehr ordentlich sind, verzeihen ihm und erteilen ihm eine kleine Lektion in Sache Benehmen.

### Le brave petit tailleur\**S KiBu79*

*Illustrationen:* Lagarde, Luce-Andrée; *Verlag:* Hemma

*Kategorie:* Text mit ausklappbaren Bildern

*Inhalt:* Vereinfachte Geschichte vom tapferen Schneiderlein.

### La gardeuse d'oies \*S *KiBu80*

*Verfasser:* Macia, J.-L.; Suigne, M.-C.; *Verlag:* Hemma

*Kategorie:* Text mit schönen Illustrationen

*Inhalt:* Das Märchen „die Gänsehirtin“

\*S gestiftet von **B. Schmitt-Gerlach**



## Wortspiele und Reime



### **Le dico des mots rigolos\*** KiBu32

*Verfasser:* Piquemal, Michel; Moncombe, Gérard

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse

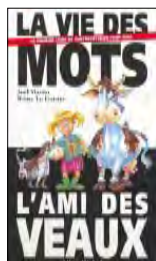
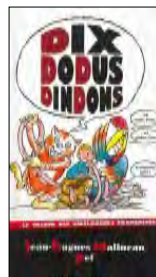
*Inhalt:* Das ABC der 50 lustigsten Wörter, über die schon alle im Kindergarten gelacht haben, in Reimform, witzig illustriert, von Abracadabra bis Zygomatique.

### **Dix dodus dindons\*** KiBu23

*Verfasser:* Mailineau, Jean-Hugues

*Verlag:* Albin Michel Jeunesse

*Inhalt:* Sammlung aller französischen Zungenbrecher.



### **La vie des mots\*** KiBu22

*Verfasser:* Martin, Jöel; Le Goïstre, Rémy

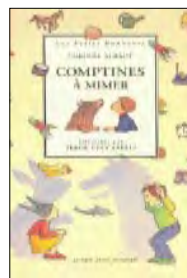
*Verlag:* Albin Michel Jeunesse

*Inhalt:* Dieses Buch zeigt die Kunst des Silbenverdrehens und der Schüttelreime.

### **Comptines à mimer** KiBu45

*Verfasser:* Albaut, Corinne; *Verlag:* Actes Sud Junior, 1996

*Inhalt:* 26 lustige Abzählreime, die Erwachsene mit Kindern nachspielen können. Reime, die einladen sich dazu zu bewegen, zu springen, laufen oder zu tanzen.



### **Poèmes du petit matin** KiBu43

*Verfasser:* Haller, Claude; *Verlag:* Hachette Livre, 1994

*Französischer Preis für Jugendgedichte 1993*

Sammlung von kurzen Gedichten „wo die Gärten blühen, der Morgen mit der Sonne erwacht, die Farben verschmelzen, die Quellen singen...“

*\* eher für Lehrende geeignet*



## Maman m'a dit que son amie Yvette était vraiment chouette *KiBu35\*\**

*Verfasser:* Le Saux, Alain; *Verlag:* Rivages

*Kategorie:* jeweils ein Satz mit Bild, sehr wenig Text

*Inhalt:* Ein kleines Buch über französische Ausdrücke mit lustigen Illustrationen.

## Mon copain Max m'a dit qu'il comptait sur son papa pour faire ses devoirs de mathématiques *KiBu36\*\**

*Verfasser:* Le Saux, Alain; *Verlag:* Rivages

*Kategorie:* jeweils ein Satz mit Bild, sehr wenig Text

*Inhalt:* Ein kleines Buch über französische Ausdrücke mit lustigen Illustrationen.



## Le prof m'a dit que je devais absolument repasser mes leçons *KiBu34\*\**

*Verfasser:* Le Saux, Alain; *Verlag:* Rivages

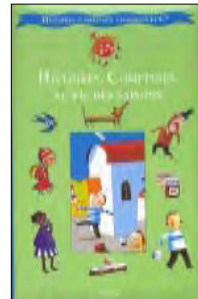
*Kategorie:* jeweils ein Satz mit Bild, sehr wenig Text

*Inhalt:* Ein kleines Buch über französische Ausdrücke aus dem Schulleben mit lustigen Illustrationen.

## Histoires, comptines au fil des saisons *KiBu44*

*Verfasser:* Couëslan, Muriel (Hrsg.); *Verlag:* Nathan, 2000

19 Abzählreime, 5 Geschichten, 10 Lieder mit Noten zum Mitsingen, Lachen und Träumen mit ganz lieben, ein bisschen fiesen, wilden, naiven oder schlaunen Haustieren. *Ab 3 Jahren*



## Comptines pour les fêtes et les saisons *KiBu 161*

*Verfasser:* Hion, Monique

*Verlag:* Actes Sud Junior, 1997

*Kategorie:* Für Kinder ab 3 Jahren.

*Inhalt:* Abzählreime für die Feste und Jahreszeiten rund um das Jahr.

*\*\* Besser geeignet für etwas ältere Kinder.*





## Wörter- und Sachbücher



### **Les mots des 4 saisons** KiBu15

*Verfasser:* Cayré, Patrice; Garcia, Joëlle; De la Cruz, Michel  
*Verlag:* Magnard, *Kategorie:* Bildwörterbuch

*Inhalt:* Bildwörterbuch mit 500 Wörtern geordnet nach verschiedenen Themen wie z.B. Bäume, Früchte, Tiere aus Afrika, Transportmittel, Winterkleidung etc. ...

### **Mon imagier du corps et des vêtements** KiBu 238

*Verfasser:* Bouchama, Nadia; *Verlag:* Millepages, 2005

*Kategorie:* Bilder mit Begriffen und Beispielsatz

*Inhalt:* Bilderbuch zum Thema Körper und Kleider.



### **Mon imagier du corps** KiBu 237

*Verfasser:* Lemaire, François

*Verlag:* Hachette Jeunesse, 2007

*Kategorie:* ansprechender Foto-Bildband

*Inhalt:* Mehr als 300 Wörter rund um den Körper und seine Funktionen ansprechend und kindgerecht fotografiert.

### **Mein erster Langenscheidt Französisch**<sup>\*L</sup>

*KiBu49, Verfasser:* Wilkes, Angela; *Verlag:* Langenscheidt

*Inhalt:* Enthält rund 1000 Wörter aus dem täglichen Umfeld von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren. Mit einer Fülle anschaulicher Farbfotos und liebevollen Illustrationen.

Untergliedert in Sachfelder auf Doppelseiten. Fördert erste Lese- und Schreibversuche. Zur Vorbereitung auf den Französischunterricht in der Schule.



### **Bild-Wörterbuch Französisch**<sup>\*L</sup> KiBu48

*Verlag:* Langenscheidt

*Inhalt:* Rund 1000 Wörter aus der Welt der Kinder, 26 Szenen auf bunten Doppelseiten, „Am Strand“, „Im Zoo“, „Bauernhof“ ... Mit zweisprachigem Wörterverzeichnis zum Nachschlagen und Aussprachehinweisen im Anhang

<sup>\*L</sup> gestiftet von  
**Langenscheidt-Hachette**



## **Je fais la cuisine** *KiBu21 und KiBu21a*

*Verfasser:* Drew, H.; Wilkes, A.

*Verlag:* Larousse; *Kategorie:* Kinderkochbuch

*Inhalt:* Dieses Buch zeigt in klaren Texten und schrittweise in Bildern, wie man aus einfachen Zutaten Kanapees, Pizza, Kekse, Milkshakes und vieles mehr zubereitet. So lernen Kinder, dass Kochen Spaß machen kann.



## **La cuisine des Copains** *KiBu58*

*Verfasser:* Lauredon, Laurence et Gilles

*Verlag:* Larousse

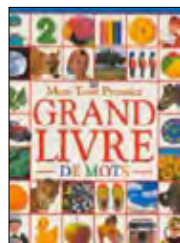
*Kategorie:* Kinderkochbuch

*Inhalt:* 70 einfache Rezepte, um für Eltern, Freunde und Bekannte zu kochen.

## **Mon tout premier grand livre de mots** *KiBu14*

*Verfasser:* Priddy, Roger; *Verlag:* Dorling Kindersley

*Inhalt:* Dieses Bildwörterbuch enthält mehr als 800 Wörter geordnet nach verschiedenen Themen wie z.B.: zu Hause, das Wetter, die Vögel, am Meer, Einkaufen, Berufe ...



## **Un pour dix, dix pour tous!** *KiBu 160*

*Verfasser:* Albaut, Corinne; *Verlag:* Actes Sud Junior, 2002

*Kategorie:* Theaterstücke für Kinder

*Inhalt:* Zehn kleine Theaterstücke für Kinder von 6-10 Jahren

## **La vie secrète des bêtes dans la savane**<sup>\*S</sup> *KiBu90*

*Verfasser:* Cuisin, Michel; Oussenko, Alexis; *Verlag:* Hachette

*Inhalt:* Das Leben der Tiere der Savanne, vom Löwen zum Elefanten...



## **Au bord de la mer**<sup>\*S</sup> *KiBu88*

*Verfasser:* Chauvin, Georges; Napoli, Lizzie

*Verlag:* Jean-Paul Grisserot

*Inhalt:* Ein Sachbuch über Fauna und Flora am Meeresstrand.

## **Les animaux de la mer**<sup>\*S</sup> *KiBu89*

*Verlag:* Hemma; *Inhalt:* Viele Fische werden in diesem Buch vorgestellt. Tintenfische und Delphine haben vor uns keine Geheimnisse mehr...

<sup>\*S</sup>gestiftet von  
**B. Schmitt-  
Gerlach**

## **J'ai rencontré dans la forêt**<sup>\*S</sup> *KiBu91*

*Verfasser:* Couronne, Pierre; Barnabé-Dauvister, J.

*Verlag:* Hemma, 1987, *Inhalt:* Die Tiere im Wald.



## J'ai rencontré au bord de la rivière *KiBu92*

*Verfasser:* Couronne, Pierre; Barnabé-Dauvister, J.; *Verlag:* Hemma, 1987

*Inhalt:* Die Natur am Ufer eines Flusses.

## Que ferai-je plus tard? \*S *KiBu93*

*Verfasser:* Monlaü, Simonne; Moreau, Pierre; Monlau, Georges; *Verlag:* Hachette, 1971

*Inhalt:* In diesem Buch werden verschiedene Berufe vorgestellt.

Ein Bild zeigt jeden Beruf. Ein Begleittext gibt interessante Informationen.



## Jeux d'enfant *KiBu 192*

*Verfasser:* Delessert, Etienne; *Verlag:* Gallimard Jeunesse, 2005

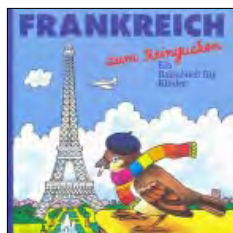
*Inhalt:* Mit diesem Album wird das Kind sowohl die Buchstaben und die Zahlen als auch die Farben kennen lernen.

## L'album des jeunes<sup>S</sup> *KiBu94*

*Verlag:* Montsouris, *Kategorie:* Sammlung von Texten mit verschiedenen Themen

*Inhalt:* Der Mond, Tutenchamun, Norwegen, Cortez, der Konquistador, die Olympiade u.a. Themen werden in diesem Buch angesprochen.

## Kinderreiseführer und Landeskunde



### Frankreich zum Reingucken *KiBu39*

*Verfasser:* Roski, Ulrich; *Verlag:* Edition Moses

*Inhalt:* Ein Streifzug durch unser Nachbarland: Was uns dort auffällt, das Essen, Paris, eine kurze Reise an die Küsten Frankreichs sowie ein Abstecher in die Geschichte Frankreichs...



### Chez toi en France *KiBu10*

*Verfasser:* Brame, G.; Tollu, B.; *Verlag:* Hachette Jeunesse

*Inhalt:* Kinderreisebuch mit kleinen Zusammenfassungen in Englisch, das das Frankreich von heute erklärt: Schule, Sprache, Feste, Traditionen, die Einteilung in Regionen und Departements...



### Chez toi en Normandie *KiBu09*

*Verfasser:* Brame, G.; Tollu, B.; *Verlag:* Hachette Jeunesse

*Inhalt:* Kinderreisebuch mit kleinen Zusammenfassungen in Englisch, das die Geographie und die Geschichte der Normandie erklärt.



## Lehrwerke

Unterrichtspakete vom Finken Verlag für Kindergärten und die Primarstufe:

- jeweils mit Erzählposter und Activityposter mit losen Bild- und Wortkarten, Flashcards (Din A5), Lehrerbuch und Unterrichtshilfen

- **Beaucoup d'animaux - à la ferme**
- **Beaucoup d'animaux - au zoo**
- **Ma famille et mes amis**
- **Moi**
- **L'année - Les quatre saisons et les fêtes**



- **Fruits et légumes:** 1 Activityposter mit losen Bild und Wortkarten, Lehrerbuch
- **Chez moi:** 1 Activityposter mit losen Bild und Wortkarten, Lehrerbuch
- **À l'école:** 1 Erzählposter, Flashcards (DinA5), Unterrichtshilfen
- jeweils mit Flashcards (DinA5), Unterrichtshilfen
  - **Mes jouets (2x)**
  - **L'année**
  - **Ma famille et mes amis**
  - **C'est moi**
  - **A l'école**



Die großformatigen **Erzählposter** (100 × 70 cm) bieten vielfältige Sprachanlässe mit zu den Postern gehörigen **Bild-**, und **Wortkarten**, die **Flashcards** (DIN A5) erweitern den Wortschatz und sind Grundlage für unzählige Spiele

**Logico Picolo** Lernsystem mit Selbstkontrolle - Beaucoup d'animaux <sup>\*F</sup>:

Die Karte in das Gerät stecken, den Farbknopf zur Lösung am rechten Kartenrand schieben, die Karte herumdrehen und die Farben vergleichen...

**Die Handpuppen Petit Birdie und Birdie:** führen durch das gesamte Programm und motivieren die Kinder zum Sprechen

**Histoire de poche** <sup>\*F</sup> LW04: Kopiervorlagen für 28 „Histoires de poche“

<sup>\*F</sup> gestiftet vom Finken Verlag





## Französisch - keine Hexerei, mit 2-CDs\*<sup>L</sup>

LW02

*Verfasser:* Wilkes, Angela; *Verlag:* Langenscheidt

*Inhalt:* Eine Wörterlern-Geschichte für Kinder!

Hucklas Zaubergeschichten auf Französisch: Die 400 wichtigsten französischen Wörter sind in einer spannenden Abenteuergeschichte für Kinder im Vor- und Grundschulalter enthalten. Liebevoll illustriertes Buch mit Register plus Hörspiel auf 2 Audio-CDs.

## Unterrichtspraxis Französisch in der Grundschule\*<sup>pb</sup> LW03

*Verfasser:* Santellani, Maryse; Vogt, Carmen; *Verlag:* pb-verlag

*Kategorie:* Unterrichtsvorschläge mit Kopiervorlagen

*Inhalt:* Auswahl an Spielen und Liedern



## Tatou le matou - Le français

pour les petits\*<sup>L</sup> LW01a-d,

*Verfasser:* Piquet, Muriel; Denisot,

Hugues; *Verlag:* Hachette - Français langue

étrangère, *Inhalt:* Lehrwerk für Frühfranzösisch bestehend aus buntem Lehrbuch,

Lehrerbuch, Arbeits- und Bastelbuch sowie 2 Audio-CD's.

## Rätseln mit Spaß - Französisch KiBu42

*Verfasser:* Bartl, A.; Bartouilh, M.; *Verlag:* Ars Edition

*Inhalt:* In diesem Rätselschatz finden sich Bilderrätsel, Labyrinth, Kreuzwort- und Silbenrätsel ... und das alles mit französischen Wörtern und Sprachspielereien! Die pfiffige Mademoiselle Souris steht mit Tipps und Witz zur Seite und am Schluss des Buches gibt es natürlich alle Auflösungen. So macht Französischlernen Spaß.



## Französisch mit Rätseln und Witzen LW 18

*Verfasser:* Blau, Frederique (Verfasser),

Butschkow, Ralf (Illustrator) *Verlag:* Moses, 2002

*Kategorie:* Nur Grundkenntnisse erforderlich;

Aufgabenstellung auf Deutsch, mit Wörterbuch

*Inhalt:* spielerisch lernen durch das Lösen und Rätseln, die Zuordnung von Wörtern und Bildern, die Erweiterung des Wortschatzes.

\*<sup>pb</sup> gestiftet vom **pb-verlag**

\*<sup>L</sup> gestiftet von **Langenscheidt - Hachette**





## **Toi et moi 1 Lehrerband, Klett** LW 17

*Verfasser:* Incardona, Erika; Martin, Helga und Schlagert, Claudia; *Verlag:* Klett, 2003

*Inhalt:* Für die Klassenstufe 1 bis 4. 6 Episoden durch eine französische Lebenswelt (sich Kennenlernen, auf einem Bauernhof, in der Schule, in der Klasse, zu Hause, zum Frühstück)

## **Toi et moi 1 Schülerband** LW 17

*Verfasser:* Incardona, Erika; Martin, Helga und Schlagert, Claudia; *Verlag:* Klett, 2003; *Inhalt:* Bilder

## **La Petite Pierre - Lehrwerkreihe**

*Verfasser:* Löchner, Frédérique

*Verlag:* Diesterweg, 2001

jeweils mit Lehrbuch, Kopiervorlage und CD

LW11 a+b+c La Petite Pierre cahier 1

LW12 a+b+c La Petite Pierre cahier 2

LW13 a+b+c La Petite Pierre cahier 3

LW14 a+b+c La Petite Pierre cahier 4

LW15 La Petite Pierre - Glossaire



## **Produktionen des Partnerschaftsreferats zum Thema Frühfranzösisch**



### **Werbefilm für Frühfranzösisch**

*Inhalt:* Argumente für den frühen Französischunterricht in Kindergärten und Grundschulen, Unterrichtsbeispiele für Informationsveranstaltungen und Elternabende, Dauer: ca. 18 Min.

### **Frühfranzösisch Märchenstunde mit Rachel Gillio**

Ausschnitte einer Fortbildung zum Thema „Einsatz von Bilderbüchern im Frühfranzösischunterricht“

Dauer: ca. 20 Min



### **„Salut, ça va? - die Zweite &**

### **„Salut, ça va? - die Dritte**

Filmbeiträge (französische Lieder und Sketche) eingereicht von Kindergärten und Grundschulen für die Wettbewerbe

des Bezirks Unterfranken „Salut, ça va? - die Zweite (2005) und Dritte (2007)



## Comics und Bücher für Ältere

### **Astérix et les Goths** *KiBu28*

*Verfasser:* Goscinny; *Verlag:* Dargaud

*Inhalt:* Ein neues Abenteuer von Asterix und seinem Freund Obelix. Die Goten haben vor, den Druiden des Dorfes zu entführen, damit sie mit Hilfe seines Zaubertranks in Gallien und Rom einmarschieren können.

### **Astérix et les Normands** *KiBu27*

*Verfasser:* Goscinny; *Verlag:* Dargaud

*Inhalt:* Ein neues Abenteuer von Asterix und seinem Freund Obelix. Die Ruhe des gallischen Dorfs wird dieses Mal durch eine Invasion der Normannen gestört.



### **Achille Talon fait son ménage**<sup>\*S</sup> *KiBu84*

*Verfasser:* Greg; *Verlag:* Dargaud

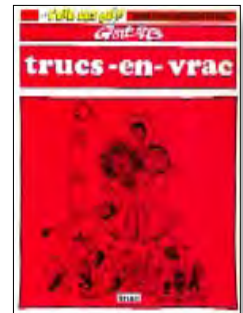
*Inhalt:* Achille Talon ist ein dicker, vierzigjähriger, spießiger Mann mit einer riesigen Nase. Starkköpfig und voller unausgelegener Ideen ist er immer auf der Suche nach Erfolg .....

### **Trucs en vrac**<sup>\*S</sup> *KiBu86*

*Verfasser:* Gotlib

*Verlag:* Dargaud

*Inhalt:* Der Verfasser phantasiert entlang des Comics und seine Seiten wimmeln von Gags...



### **Gai-Luron**<sup>\*S</sup> *KiBu87*

*Verfasser:* Gotlib

*Verlag:* Bagheera

*Inhalt:* Gai-Luron ist ein unbekümmerter, etwas müder Hund. Allmählich drängt er sich in den Vordergrund und verliebt sich in die schöne Dolly .....

<sup>\*S</sup>gestiftet von **B. Schmitt-Gerlach**



### Lili regarde trop la télé *KiBu06*

*Verfasser:* De la Saint Mars, Dominique; Bloch, Serge  
*Verlag:* Calligram, *Kategorie:* Kindercomic

*Inhalt:* Lili ist ein kleines Mädchen, das Tag und Nacht nur fern sieht und sich für nichts anderes mehr interessiert. Ihre Eltern haben eine Idee, wie sie ihr die Vorzüge und Gefahren des Fernsehens klar machen können.

### Max est dans la lune *KiBu38*

*Verfasser:* De la Saint Mars, Dominique; Bloch, Serge  
*Verlag:* Calligram, *Kategorie:* Kindercomic

*Inhalt:* Max ist ein kleiner Junge, der ein großer Träumer ist und immer alles vergisst. Eine Geschichte, die zeigt, dass jeder anders ist, aber auch jeder besondere Fähigkeiten hat.



### L'Indien de la Tour Eiffel *KiBu 132*

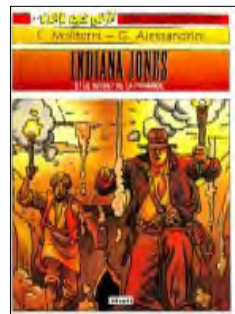
*Verfasser:* Bernard, Fred; Roca, François  
*Verlag:* Seuil jeunesse, 2004

*Kategorie:* Comicartiges Buch; nur für Erwachsene geeignet

*Inhalt:* Eine Kriminalgeschichte rund um den Eiffelturm. Der Eiffelturm ist gerade für die Weltausstellung fertig gebaut worden. Der Indianer Billy Powona hat am Bau des Turm mitgewirkt und sich dabei in La Garenne, eine Sängerin, verliebt. Nebenbuhler greifen Billy an und wollen ihn zwingen La Garenne zu verlassen. Als die Männer La Garenne entführen wollen, werden sie von Billy getötet. Gemeinsam flüchtet das Liebespaar vor der Polizei auf den Eiffelturm.

### Indiana Jones et le secret de la pyramide\*<sup>S</sup> *KiBu85*

*Verfasser:* Moliterni, C.; Alessandrini, G.  
*Verlag:* Bagheera



\*<sup>S</sup>gestiftet von **B. Schmitt-Gerlach**



## Bücher von Janosch\*<sup>S</sup>

übertragen ins Französische von Barrera-Vidal, Albert  
 Verlag: Lensing, Kategorie: Viel Text, sehr wenige Bilder



### Tu es un indien, Jean\*<sup>S</sup> KiBu83

*Inhalt:* Hannes Strohkopf ist in der Schule ein Versager auf der ganzen Linie. Höchste Zeit, dass ihm ein unsichtbarer Indianer schützend zur Seite steht. Der lehrt ihn die Kraft und die Furchtlosigkeit des echten Spähers. Und, o Wunder, auf einmal ist alles ganz anders. Selbst der böse Lehrer Birkenpappel wirkt wie ausgewechselt. Liegt es an dem Indianer? Liegt es an Hannes? Die Antwort findet sich, als der Indianer eines Tages einfach verschwunden ist.

### François et le chapeau magique\*<sup>S</sup> KiBu81

*Inhalt:* Frank und seine tollkühne Oma mit ihrem Motorrad gründen zusammen den Stamm der Bahndammindianer. Außerdem geht es um Lili, Franz' Squaw, den ersten Kuss und einen Zauberhut.



### Le shérif des souris\*<sup>S</sup>

KiBu82

*Inhalt:* Dieses Buch handelt vom Mäusesheriff. Der Kerl behauptet, aus Texas zu kommen und erzählt Lügengeschichten, dass sich die Balken biegen.

### Tom Sawyer\*<sup>S</sup> KiBu98

*Verfasser:* Twain, Mark

*Verlag:* Hemma

*Inhalt:* Tom Sawyer und sein Freund Huckleberry erleben spannende Abenteuer am Mississippi.

### Le roman de Renart\*<sup>S</sup> KiBu97

*Verfasser:* Bearbeitung von Berna, Paul; *Verlag:* G. P.

*Inhalt:* Das Buch erzählt die berühmten Abenteuer vom Reineke Fuchs.



\*<sup>S</sup>gestiftet von **B. Schmitt-Gerlach**



## La maison des quatre-vents \*S KiBu99

Verfasser: Vivier, Colette; Verlag: G. P.

*Inhalt:* Dieses Buch erzählt die tragische, aber begeisternde Geschichte einer Kinderbande in Paris unter der deutschen Besetzung.

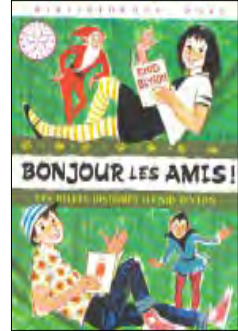
## Bonjour les amis! \*S

KiBu95

Verfasser: Blyton, Enid

Verlag: Hachette

*Inhalt:* Der Bär, die Ente, die witzigen Kobolde, die kleinen Kaninchen, der chinesische Zauberer und zahlreiche andere Figuren sind die Beteiligten dieses entzückenden Romans. Enid Blyton versteht es, den Kindern spannende, lustige und schelmische Geschichte zu erzählen.



## L'insaisissable contrebandier \*S KiBu96

Verfasser: Kocher, Hugo

Verlag: Hatier G.T. Rageot

*Inhalt:* Hinter dem Grenzübergang passieren seltsame und beunruhigende Dinge. Ein mysteriöser Schatten mit blitzenden Augen erscheint in dunklen Nächten und verursacht Katastrophen. Zwei Freundinnen versuchen dieses Rätsel zu lösen.

## Gaby KiBu 190

Verfasser: Coré, Pierre; Loustal

Verlag: Seuil Jeunesse, 1996

*Inhalt:* Der Engel Gaby lebt als Wolkenbildhauer im Himmel. Er schwimmt gerne im Wolkenmeer und beobachtet von oben die Menschen. Dabei verliebt er sich in Lola, eine junge Frau, die auf der Erde lebt, also kein Engel ist. Gaby möchte, dass sie zu ihm in den Himmel kommt, um sie zu heiraten. Er unternimmt einiges, um an sein Ziel zu kommen, allerdings macht er dabei nicht alles richtig. Nicht für den Einsatz im Frühfranzösischunterricht geeignet.







## Tonträger und Liederbücher



### **Chansons de France** KiBu47

*Verlag:* Père Castor - Flammarion, *Kategorie:* Liedersammlung

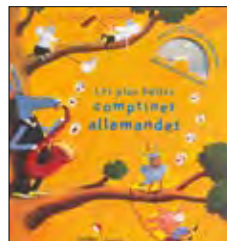
*Inhalt:* Über 100 traditionelle Lieder aus den 22 Regionen Frankreichs, wobei jeweils für ein Lied pro Region die Noten angegeben sind.

### **Les plus belles comptines allemandes** KiBu61

*Verfasser:* Les petits cousins; *Verlag:* Didier Jeunesse, 2002

*Kategorie:* Liederbuch mit Noten und CD

*Inhalt:* Dt. und franz. Kinderlieder thematisch gegenübergestellt.



### **Comptines et jeux dansés** KiBu 208

*Verfasser:* Rémi; *Verlag:* Nathan, 2005

*Inhalt:* Der Sänger und Verfasser Rémi hat zwanzig Lieder und Abzählreime zum Singen und Nachspielen, zum Lesen und zum Träumen ausgewählt. Der CD liegt ein Album mit Texten und Fotos bei, damit die Kinder wie Rémi tanzen können.



### **A pas de géant** KiBu 105

*Verfasser:* Prual, Yves; Barré, François

*Verlag:* Didier Jeunesse, 2003

*Kategorie:* Liederbuch mit Noten und CD

*Inhalt:* Kinderliedersammlung mit CD für alle Kleinen, die groß und stark werden wollen.

### **Rimes et chansons des p'tits loupiots 0 à 3 ans** KiBu 104

*Verfasser:* Grosliéziat, Chantal; *Verlag:* Didier Jeunesse, 2004

*Kategorie:* Liedersammlung mit CD

*Inhalt:* Lieder für Kinder im Alter von 0-3 Jahren

### **Au fil des flots** KiBu 193

*Verfasser:* Chattelard, Isabelle; Girel, Stéphane; *Verlag:* Didier Jeunesse, 2006

*Kategorie:* Lieberbuch mit Texten, Noten und CD

*Inhalt:* 29 Lieder und Abzählreime rund um das Meer, seine Bewohner, Seeleute, Schiffe .....mal fröhlich, mal eher ruhig, laden Groß und Klein zu einer Reise ein.

### **Recueil de Poèmes, Chants, Jeux et Comptines pour les quatre premières classes des Ecoles Waldorf** KiBu 217

*Verfasser:* Ecoles Waldorf; *Verlag:* Waldorf, 1992

*Inhalt:* Lieder, Gedichte, Abzählverse, Theaterstücke, Rätsel, Ringelreihen...



## Milles ans de chansons traditionnelles *KiBu 124*

*Verfasser:* Corgeron, Jean-Michel (partitions); *Verlag:* Milan, 2000

*Kategorie:* Liedersammlung

*Inhalt:* 177 traditionelle Lieder - meist mit Noten (Schlaflieder, Tanz- und Trinklieder, Liebeslieder, Matrosenlieder, Weihnachtslieder etc. aus vielen Jahrhunderten..)

## 76 plus grands succès des crèches maternelles vol. 1 *KiK7 01*

2 Kassetten: 76 Lieder und Abzählreime für Kinder im Krippen- oder Kindergartenalter mit Texten:

*Vol. 1 La Compil des petits minous*



## 81 plus grands succès des crèches maternelles vol. 2 *KiK7 02*

2 Kassetten: 81 Lieder und Abzählreime für Kinder im Krippen- oder Kindergartenalter mit Texten: *Vol. 2 La Compil des petits minous*



## Comptines et jeux de doigts vol. 2 *KiBu55*

*Verfasser:* Guichard, Rémi; Bobe, Françoise; Parot, Annelore  
*Verlag:* Nathan, 2003

*Inhalt:* CD mit 20 Kinderlieder mit Noten und Texten zum Mitsingen und Nachspielen.

## C'est le Père Noël *CD01*

*Verfasser:* Dès, Henri; *Verlag:* Universal Music, 2001

*Inhalt:* CD mit 12 Weihnachtsinstrumentalstücken und Texten zum Mitsingen.



## Noël *CD02*

*Verfasser:* Chaumié, Agnès; *Verlag:* Enfance et musique

*Inhalt:* CD und Heft mit 16 bekannten, illustrierten Liedern und Gedichten zur Weihnachtszeit.

## Comptines de Noël et de neige *KiBu 209*

*Verfasser:* Rémi; *Verlag:* Nathan 2006

*Inhalt:* Dieses Buch mit CD enthält Weihnachtslieder und Abzählreime, mit Texten und dazu gehörigen Gesten und Bewegungen.

## Recueil de textes pour les petits *CD03*

*Verfasser:* Wischert-Vivion, Cécile; *Inhalt:* CD mit französischen Liedern im MP3-Format gesungen und z.T. getextet von C. Wischert-Vivion.



## CD-ROM's und Spiele



### **Clic d'Api** KiCD-ROM 01

CD-Rom mit interaktiven Lernspielen für Kinder von 3-7 Jahren mit den Helden von *Pomme d'Api*

PC-Mindestvoraussetzungen: Pentium II , Windows 98, 128MB RAM, CD Rom Laufwerk mit 12-fach Geschwindigkeit, Auflösung 800\*600, Soundkarte.

### **Les mots magiques** KiBu 157 a+b

Verlag: Robert Bosch Stiftung, Kulturabteilung der frz. Botschaft in Berlin

Inhalt: Bebilderte Wortkarten farbig nach Wortarten getrennt, helfen beim Satzgebilden.

### **Compter c'est rigolo** KiBu 158

Verlag: Robert Bosch Stiftung, Kulturabteilung der frz. Botschaft in Berlin

Inhalt: Bebilderte Wortkarten mit Zahlen auf Französisch und als Symbol.

### **Cuisinons** KiBu 31, Kartenspiel, Verlag: France -Carte - Ducale, 1987

Inhalt: Mit Hilfe verschiedener Zutatenkarten denken sich die Spieler Rezepte aus.



### **Jeu des sept familles**

KiBu40 + 159 Kartenspiel - Quartett



### **Jeu des sept familles**

KiBu29a+b Kartenspiel - Quartett



### **Memory et Domino**

KiBu46 Kartenspiel



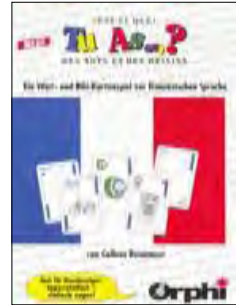
### **Les Capitales de l'Europe**

KiBu37 Kartenspiel



## Tu as ..? *KiBu41*

Wort- und Bild-Kartenspiel zur französischen Sprache. Besonders geeignet für Einsteiger. Anders als beim oft mühseligen Auswendiglernen von Vokabeln werden die französischen Wörter im Zusammenhang mit dem passenden Bild schnell „begriffen“. Und welcher Artikel zu welchem Wort gehört, ist durch Farbmarkierung leicht zu erkennen.



## Recette de sorcière *KiBu30a,b*

*Kartenspiel, Strategiespiel*

*Für 2 bis 6 Spieler, eher für ältere Kinder geeignet*

Ziel ist es, ein Hexenrezept mit fünf Zutaten gemeinsam zuzubereiten: Kürbisse, Kröten, Maden, Spinnen und Champignons. Jeder Spieler bekommt 7 Karten, der Gewinner ist derjenige, der als erster keine Karten mehr hat.

## L'imagier du père castor *KiBu26*

480 liebevoll gestaltete Bildkärtchen mit Begriffen auf der Rückseite in Druck- und Schreibschrift sowie Begriffe mit Artikel in Schreib- und Druckschrift auf 480 weiteren Karten. Dem Spiel liegt eine ausführliche Spielanleitung bei mit vielen Spielvarianten sowohl für Kindergarten- als auch für Grundschulkinder.



## Le Jeu des Nombres Français *KiBu40*



Einfach und doch didaktisch sehr wirksam bietet diese Spiel eine große Auswahl von spielerischen Aktivitäten, darunter ein richtiges Lotto. Auf den 32 Karten und den 100 Kärtchen, die das Spiel enthält, sind die Zahlen auf der Vorderseite als Ziffern auf der Rückseite in Buchstaben dargestellt. Die ausführlichen Spielregeln erlauben es Ihnen in Ihrer Klasse die verschiedensten didaktischen Aktivitäten zu entwickeln.



## Kinderfilme auf DVD

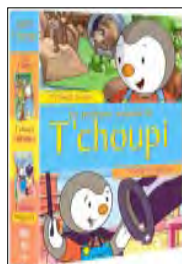
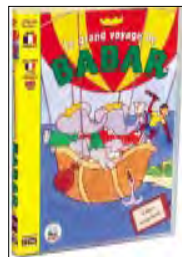
### Babar - Le grand voyage de Babar 1 +2 DVD20a+b

*Sprachen:* Französisch, Englisch; *Laufzeit:* jeweils 128 Min.

*Inhalt:* An Bord eines Heißluftballons fliegen Kapitän Babar und seine Familie in rätselhafte Länder, die auf einer magischen Karte eingezeichnet sind:

Kassette 1 (6 Episoden): Die Abreise; Die große Insel; Im Land der Hexen, Auf dem Meeresgrund; Im Spielzeugland; Im Land des Eises

Kassette 2 (7 Episoden): Tief unten in der Erde; Im Land der rätselhaften Wasser; Im Land der Piraten; Im Land des Genießens; Im Land der Schatzjagd; Im Land des Glücks



### T'choupi *Sprache:* Französisch, *Laufzeit:* 60 Min.

#### T'choupi au zoo DVD28

*Inhalt:* T'choupi und sein treuer Freund Doudou fahren zum Tierpark! Er wird das erste Mal seine Lieblingstiere sehen, Affen! Aber ein Affe entkommt aus dem Käfig und entführt Doudou. T'choupi begibt sich auf die Suche nach seinem Freund.

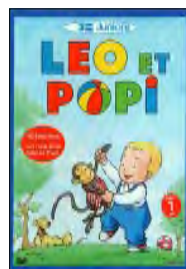
#### T'choupi le magicien DVD27

*Inhalt:* T'choupi steckt voll Phantasie und beschließt seinen Eltern einen Zaubertrick vorzuführen! Mit Umhang, Zylinder und einem Zauberstab ausgerüstet, stürzt er sich mit Doudou ins Abenteuer. Er muss aber noch viel lernen..

### Léo et Popi DVD11

*Sprache:* Französisch, *Laufzeit:* 105 Min.

*Inhalt:* 42 kleine Geschichten zum Thema Spielen und die Welt entdecken: Als Zweijähriger spielt Léo furchtbar gern. Es ist lustig, sich eine Hütte unter dem Tisch zu bauen oder bunte Bilder zu malen. Aber am liebsten spielt er mit Elsa oder dem großen Hund, weil das viel schöner ist als allein zu spielen...



### Petit Ours Brun DVD26

*Sprache:* Französisch, *Länge:* 50 Min.

*Inhalt:* 32 Episoden; Der kleine braune Bär: Sagt nein, tollt herum, ist krank, kommt vom Spaziergang, will keinen Hut aufsetzen, ist froh, ist sehr hungrig, riecht, tut sich weh, will zur Schule, wartet auf Weihnachten...





## **Maya l'abeille** *Sprache: Französisch, Länge: jeweils 104 Min.*

### **Maya l'abeille au fil des saisons** DVD24

*Inhalt:* 4 Geschichten: Maja und Liline im Regen; Maja, Willy und Flip als Forscher; Maja und Willy im Winter; Die Rückkehr des Frühlings. Maja, die schelmische kleine Biene, verpasst nie eine Gelegenheit, neue Freunde zu gewinnen.



### **Maya l'abeille et ses amis** DVD25

*Inhalt:* 4 Geschichten: Maya und die Fliege Puck; Willy wird zur Ameise; Maja und die Eindringlinge. Die kleine Biene Maja ist wieder da: immer bereit, alles für ihre treuen Freunde zu tun.



## **Barbapapa - De fabuleuses barbaventures!**

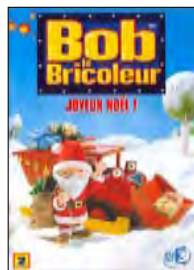
*DVD12, Sprache: Französisch, Länge: 125 Min.*

*Inhalt:* Willkommen in der Welt der Barbapapas! Von Griechenland nach Indien und durch Amerika, führen sie uns in eine Welt, wo Dichtkunst und Optimismus herrschen! Folgen wir ihnen ohne zu zögern: Barbapapa, Barbamama, und ihre Kinder: Barbidou, Barbouille, Barbabelle, Barbidu, Barbotine; Barbibul; und Barbala in wunderschönen Abenteuern!

## **Bob le bricoleur: Sardine sur une branche** DVD22

*Sprache: Französisch, Länge: 50 Min.*

*Inhalt:* Baggi der Retter und 4 Geschichten von Bob dem Baumeister und seinen Freunden Wendy, Rollo, Baggi, Katze Kuschel, Knolle und Mixi: Angst im Dunkeln; Retten wir die Igel; Wendy löst Bob ab; Katze Kuschel ist verschwunden.



## **Bob le bricoleur: Joyeux Noël** DVD23

*Sprache: Französisch, Länge: 50 Min.*

*Inhalt:* 5 Geschichten von Bob dem Baumeister und seinen Freunden Wendy, Rollo, Baggi, Katze Kuschel, Knolle, Mixi: Frohe Weihnachten; Heppo zu Hilfe; Die Kunst des Tapezierens; Wettbewerb um die schönste Baustelle; Mixi ist nicht mehr ganz richtig im Kopf.

## **Winnie Puuh - Im Land der Fantasie** DVD02

*Sprachen und Untertitel: Englisch, Französisch, Deutsch, Niederländisch, Länge: 46 Min.*

*Inhalt:* Der Kriminalfall im Hundertmorgenwald; Der winzigste Din; Gärtner des Jahres; Ferkel, der Zirkusartist





## Belles histoires de Pomme d'Api DVD04, DVD05

*Sprachen:* Französisch, Englisch, Bretonisch

*Länge:* 100 Min. und 110 Min.

*Inhalt:* Henri Dès erzählt auf jeder DVD 20 kleine realistische oder phantastische Geschichte, die Kinder anrühren, amüsieren und ihnen auch vieles beibringen.

*DVD Nr. 1:* Die Socken des Weihnachtsmanns; Der König heiratet; Poulou und Sébastien; Hexensohn Timothée ...

*DVD Nr. 2:* Mélanie Pilou; Prinz Oliver will sich nicht waschen; der kleine Kaiser China; die List der Tiere ...



## Calimero et ses amis DVD07;

*Sprache:* Französisch, *Laufzeit:* 92 Min.

*Inhalt:* 4 Episoden: Der falsche Ton; Calimero und seine Freunde im Wilden Westen; Der Große Preis; Graziellas großer Augenblick. Caliméro erlebt mit seinen Freunden spannende Abenteuer! Sie begegnen den Musikern einer berühmten Band, falschen Gangstern, einem Kidnapper, werden Zeugen eines echten Überfalls und sehen einen Rennwagen ...

## Les histoires du Père Castor (DVD17-19)

*DVD18* Drei kleine Schweinchen und 14 andere Geschichten

*DVD19* Drei Geißlein und 14 andere Geschichten

*DVD17* Michka und 14 andere kleine Geschichten

*Sprache:* Französisch, *Länge:* je 98 Min., 15 Geschichten von je 6 Min. *Dauer, Untertitel:* Französisch für Schwerhörige



## Der kleine Eisbär -

**26 Geschichten mit Lars und seinen Freunden DVD03**

*Sprachen:* Deutsch, Französisch, Holländisch, *Länge:* 136 Min.

*Inhalt:* So klein Lars auch sein mag, seine Neugier ist riesig! Immer wieder geraten Lars und seine Freunde Lena Schneehase und Pieps die Schneegans deshalb in die spannendsten Abenteuer ...



## Le Noël magique de Franklin DVD14

*Laufzeit:* 50 Min., *Sprache:* Französisch

*Inhalt:* Am Weihnachtsabend geht ein furchtbarer Sturm auf den Wald nieder. Großvater hat sich verletzt, Franklin und seine kleine Schwester beschließen loszugehen, um Hilfe zu holen ...



## La rentrée des classes de Franklin DVD16

Laufzeit: 47 Min., Sprache: Französisch

*Inhalt:* Schulanfang und eine Überraschung warten auf Franklin und seine Freunde: Frau Koala ersetzt den Lehrer, Herrn Eule. Die mysteriöse Lehrerin hat erstaunliche Unterrichtsmethoden....



## Franklin et le Chevalier Vert DVD15

Laufzeit: 72 Min., Sprache: Französisch

*Inhalt:* Franklin fürchtet nach der Geburt seiner kleinen Schwester vernachlässigt zu werden. So beschließt er wie in der Legende des grünen Ritters den Frühling wieder zu bringen und so ein von allen bewunderter Held zu werden.

## Für Größere

### Es war einmal ... das Leben DVD10

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Länge: 4 x 25 Min.

*Inhalt:* Eine spannende, informative Reise ins Innere des menschlichen Körpers. Die Zeichentrickserie verdeutlicht komplexe Sachverhalte in einfachen, klaren Bildern: Die Zelle, die Geburt, das Blut, das Herz.



### Asterix der Gallier - Sammelbox DVD21a-d

Untertitel: Deutsch



**Asterix der Gallier:** Wir befinden uns im Jahre 50 v. Christus. Ganz Gallien ist von den Römern besetzt...ganz Gallien? Nein! Ein von unbeugsamen Galliern bevölkertes Dorf ....

*Sprachen:* Deutsch, Sächsisch, Französisch, *Länge:* 65 Min.

**Asterix erobert Rom:** Cäsar hat es satt, sich von den Galliern lächerlich machen zu lassen. Deshalb bietet er Asterix und Obelix eine Wette an: Die beiden sollen nach mythologischem Vorbild zwölf Aufgaben lösen. Gelingt es ihnen, so sollen sie die Herrschaft über Rom erhalten .....

*Sprachen:* Deutsch, Bayrisch, Französisch, *Länge:* 78 Min.

**Asterix und Kleopatra:** Kleopatra wettet mit Cäsar, dass es ihr gelingt, in nur drei Monaten einen Palast zu errichten, der die Größe Ägyptens widerspiegelt. Für den Architekten Numerobis ist die Einhaltung des Termins aber schier unmöglich und die Krokodile warten schon. Asterix und Co machen auf um ihm zu helfen.

*Sprachen:* Deutsch, Hessisch, Französisch, *Länge:* 69 Min.



## L'enfant qui voulait être un ours DVD13

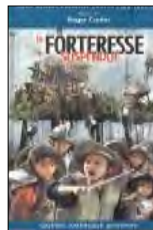
*Sprache:* Französisch, 80 Min.

*Inhalt:* Auf der Flucht vor Wölfen, verliert eine Eisbärin ihr noch ungeborenes Kind. Um sie trösten, bringt ihr der Bärenvater einen kleinen Menschenjungen als Ersatz. Dieser wächst wie ein kleiner Eisbär auf, bis ihn sein richtiger Vater wieder findet.

## Die geheime Festung DVD01

*Sprachen:* Deutsch, Französisch, *Untertitel:* Deutsch, 91 Min.

*Inhalt:* Seit Generationen wiederholen sich im Feriencamp am See die gleichen Szenen: Die Kinderbande vom Südufer kämpft mit allen Mitteln gegen die Kinder vom Nordufer. Eines ist in diesem Jahr jedoch anders: Sarah, die Schwester des Anführers Marc, hat sich ausgerechnet in Julien, den Häuptling der Gegenseite, verliebt.



## Le roi et l'oiseau DVD06,

*Sprache:* Französisch, 72 Min.

*Inhalt:* Ein tyrannischer König verliebt sich in eine junge Schäferin. Doch sie schenkt ihr Herz einem kleinen Kaminkehrer. Mit Hilfe eines Vogels rettet der arme Verehrer die schöne Schäferin vor dem mächtigen König.

## Tintin et Milou DVD08, *Sprache:*

Franz., Engl., Spanisch, jeweils 40 Min.

*Inhalt:* Der Fall Bienlein: An den Experimenten von Prof. Bienlein sind auch bordurische Geheimagenten interessiert. Als der Professor anlässlich eines Kongresses in Genf weilt, reisen Tim und Struppi hinterher, um ihn vor der Entführung zu warnen .....

Tim und die Piacaros: Die Sängerin Castafiore und Schulz & Schulz werden in Theodoras verhaftet. Tim fährt hinterher, um der Sache auf den Grund zu gehen.....



## Balto, ein Hund mit dem Herzen eines Helden DVD09

*Sprachen u. Untertitel:* Engl. Franz., Dt., NL, *Länge:* 74 Min.



*Inhalt:* Halb Husky, halb Wolf, weiß Balto nicht, wohin er gehört und wird von vielen gemieden. Als eines Tages eine Diphtherieepidemie ausbricht und ein heftiger Schneesturm die Straßen unpassierbar macht, ist er der einzige der das lebensrettende Medikament holen kann... dazu muss er ein Gespann von Schlittenhunden fast 1000 km weit durch den wütenden arktischen Sturm führen.





## Kindergarten-Koffer

### Gelber Koffer:

„Chansons et rondes“ (mit CD),  
„Chien bleu“, „La compil' des petits minous vol. 1“ (2 CD's),  
„La compil' des petits minous vol. 2“ (2 CD's), „La rentrée“, „Le chien à la mer“, „Le déguisement de Mimi“, „Léo le clown“, „Lucas à l'école“, „Nelly & César, sauter, danser et autres aventures“, „Quand tu es content...“, „Savez-vous planter les choux?“, „Viens avec moi à la plage“, „Joyeux Noël“ (mit 1 CD)<sup>\*C</sup>, „Le français en chantant“ (cahier d'activités) + Kassette<sup>\*C</sup>

### Roter Koffer:

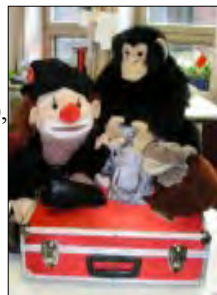
„100 comptines“, „Bisous“, „Bon appétit! Monsieur lapin“, „Docteur Mimi“, „Le chien part en voyage“, „Le fantôme et les formes“, „Les gens“, „Les quatre saisons de petit ours brun“, „L'imagier du père Castor“, „Lucas à l'hôpital“, „Ma main est une fleur“ (CD), „Mais où est la maison de la souris?“, „Nelly & César, dedans, dehors et autres situations“, „Rénette (cahier d'activités)<sup>\*\*C</sup>, „Rénette (livre d'image)<sup>\*\*C</sup>, „Rénette 1 CD (chansons)<sup>\*\*C</sup>, „Rénette 1 CD (textes)<sup>\*\*C</sup>



### Blauer Koffer:

„À pas de géant“, „33 comptines et chansons“ (mit CD), „Cache-cache dans la jungle!“, „Clic clac couleurs“, „Comptines au pays des animaux“, „J'apprends les couleurs avec Mimi“, „La promenade de Flaubert“, „Le chien à la mer“, „L'imagier des verbes“, „Ma main est une fleur“ (CD), „Mimi craca, même pas froid!“, „Petit-Bleu et Petit-Jaune“, „Papa ne veut pas“, „1,2,3... Chatons“, „Caramel 1“ (cahier d'activités)<sup>\*C</sup>, „Caramel 1“ (méthode de français)<sup>\*C</sup>, „Caramel 1“ CD chansons<sup>\*C</sup>

„Au lit, Mimi!“, „Cochon a une jolie maison“, „Comptines et jeux de doigts“ (mit CD), „Le chien part en voyage“, „Le hit des petits câlins“ (3 CD's), „Lucas prend l'avion“, „Mimi craca, soleil tu chauffes“, „Nelly & César, toucher, goûter et autres sensations“, „Noël“, „Viens avec moi au jardin“, „Viens jouer avec moi, Petite Souris!“, „101 chansons de toujours“, „Les comptines bleues des petits las-cars“ (mit Kassette)<sup>\*C</sup>



<sup>\*C</sup> gestiftet vom **Cornelsen Verlag**





## Benutzerordnung

Die Französisch-Medienausleihe des Partnerschaftsreferats des Bezirks Unterfranken ist in erster Linie für **Französisch-Lehrkräfte in Schulen und Kindergärten** gedacht.

Bei der Erstausleihe wird die Benutzerordnung durch Unterschrift anerkannt und die BenutzerInnen stimmen zu, dass ihre Daten erfasst werden.

Die datenschutzrechtlichen Vorschriften werden dabei beachtet.

**Änderungen von Namen und Anschrift** sind dem Partnerschaftsreferat mitzuteilen.

Das Ausleihen von Büchern und anderen Medien ist **gebührenfrei**.

Die Medien können nach telefonischer Rücksprache vor Ort eingesehen werden.

Es können **maximal 6 Medien und 1 Medienkoffer** ausgeliehen werden.

Ist ein gewünschtes Medium ausgeliehen, so kann es **vorbestellt** werden.

Die **Ausleihfrist** beträgt **6 Wochen**. Nach deren Ablauf müssen die Bücher, Medien zurückgegeben werden. Eine **Verlängerung** der Leihfrist **ist möglich**, wenn keine Vorbestellungen vorliegen.

**Bitte nehmen Sie eine Verlängerung mindestens eine Woche vor Ende der Ausleihfrist vor.**

Das Partnerschaftsreferat kann die Ausleihzeit in bestimmten Fällen verkürzen.

Bei **Überschreitung der Ausleihfrist/Verlängerungsfrist** wird unabhängig von einer Rückgabeaufforderung ein Versäumniszuschlag von 0,25.- € pro Buch, Medium und Woche erhoben. Der Versäumniszuschlag für einen Medienkoffer beträgt 5.-€ je angefangener Woche.

Die Ausleihe und Rückgabe der Medien erfolgt persönlich nach telefonischer Voranmeldung im **Partnerschaftsreferat Zimmer G 80/82**, die Rückgabe ist auch im **Sekretariat Zimmer G 69** möglich.

Die Weitergabe der entliehenen Bücher, Medien an Dritte ist nicht zulässig.

Die BenutzerInnen verpflichten sich, die ausgeliehenen Bücher und Medien sorgfältig zu behandeln. Für beschädigte, verschmutzte oder verlorene Medien und Medienhüllen muss Ersatz geleistet werden.

Adresse:

### **Partnerschaftsreferat**

Silcherstr. 5, 97074 Würzburg

Tel.: 0931/7959-1419, -1420, -1422

Fax: 0931/7959-2419

partnerschaft@bezirk-unterfranken.de  
www.frankreich-forum-unterfranken.de

## Herausgeber

Partnerschaftsreferat Bezirk Unterfranken

[www.frankreich-forum-unterfranken.de](http://www.frankreich-forum-unterfranken.de)

